

ZEISS Power Pack

Safety and Regulatory information

Patents: www.zeiss.com/cop/patents

DE EN FR ES IT NL CZ DA EE
FI HR HU LV NO PL RO SK SL

| 11.2024



DE	ZEISS Power Pack	4
Sicherheitshinweise und regulatorische Informationen		
EN	ZEISS Power Pack	8
Safety Instructions and Regulatory Information		
FR	ZEISS Power Pack	11
Consignes de sécurité et réglementation		
ES	ZEISS Power Pack	15
Notas de seguridad e información legal		
IT	ZEISS Power Pack	18
Avvertenze di sicurezza e informazioni normative		
NL	ZEISS Power Pack	21
Veiligheidsinstructies en informatie over regelgeving		
CZ	ZEISS Power Pack	24
Bezpečnostní pokyny a regulační informace		
DA	ZEISS Power Pack	27
Sikkerhedsanvisninger og lovgivningsmæssige oplysninger		
EE	ZEISS Power Pack	30
Ohutusjuhised ja regulatiivne teave		
FI	ZEISS Power Pack	33
Turvallisuusohjeet ja säännöksiä koskevat tiedot		
HR	ZEISS Power Pack	36
Sigurnosne napomene i regulatorne informacije		
HU	ZEISS Power Pack	39
Biztonsági előírások és szabályozással kapcsolatos információk		

LV	ZEISS Power Pac	42
Drošības norādījumi un reglamentējoša informācija		
NO	ZEISS Power Pack	45
Sikkerhetsanvisninger og informasjon om forskrifter		
PL	ZEISS Power Pack	48
Wskazówki bezpieczeństwa oraz informacje prawne		
RO	ZEISS Power Pack	52
Indicații de siguranță și informații cu privire la reglementări		
SK	ZEISS Power Pack	56
Bezpečnostné pokyny a regulačné informácie		
SL	ZEISS Power Pack	60
Varnostna navodila in regulativne informacije		

DE SICHERHEITSHINWEISE UND REGULATORISCHE INFORMATIONEN SOWIE GARANTIEBEDINGUNGEN

Bitte lesen Sie sich die Sicherheitshinweise in diesem Dokument, die Anmerkungen auf der Verpackung des Akkus und die Abschnitte aus den ZEISS Secacam 3 Sicherheitshinweisen sorgfältig durch, bevor Sie den Akku verwenden. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem mitgelieferten Quick Guide. Die fortlaufend aktualisierten Sicherheitshinweise und regulatorischen Informationen sowie die weitere Dokumentation finden Sie unter: www.zeiss.com/cop/downloads

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das ZEISS Power Pack ist bestimmt zur Stromversorgung der ZEISS Secacam 3 Wildkamera. Das ZEISS Power Pack kann über ein USB-Netzteil geladen werden. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug. Verwenden Sie das Gerät nur wie im Gebrauchshandbuch beschrieben. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheit und Handhabung

- Verwenden Sie den Akku Zeiss Power Pack nicht für andere Geräte als die ZEISS Secacam 3.
- Verwenden Sie den Akku nicht mehr und trennen Sie ihn von der Stromversorgung, wenn er seltsam riecht, Rauch abgibt, sich verformt, einen anderen sichtbaren Schaden oder unerwartetes Verhalten zeigt. Bei fortgesetzter Verwendung können Verletzungen die Folge sein, oder Brände entstehen.
- Bauen Sie den Akku nicht auseinander.
- Setzen Sie den Akku keinen Stößen, Schlägen usw. aus und quetschen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen. Beschädigungen am Akkupack können zu Brand oder Explosion führen.
- Halten Sie Gegenstände aus Metall von den Akku-Anschlüssen fern. Es kann sonst zu einem Kurzschluss kommen.
- Berühren Sie beschädigte oder auslaufende Lithium-Ionen-Akkus nicht.
- Setzen Sie das Gerät oder den Akku keinem Feuer oder hohen Temperaturen über 60 °C aus.
- Der Akku kann nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 0 °C bis 55 °C geladen werden.
- Bei Beschädigung am Akku oder der Secacam 3 kann es zu Wassereintritt und Kurzschlüssen, sowie Bränden kommen.

- Laden Sie den Akku nicht auf oder in der Nähe von brennbaren Stoffen.
- Bewahren Sie den Akku außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bei Betrieb in kalter Umgebungstemperatur sinkt die Kapazität des Akkus. Das ist technisch bedingt und kein Defekt.
- Lagern Sie das Gerät nicht über längere Zeit bei extremen Temperaturen. Dies führt zu einer dauerhaften Verringerung der Akkukapazität
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus wie in den Anweisungen unten erläutert.

Empfehlung:

Lagern und laden Sie den Akku bei Raumtemperatur (15°C – 25°C) um die Lebensdauer zu erhöhen. Lagern Sie den Akku länger als ein paar Monate, dann vorzugsweise in teilentladem Zustand.

Wenn Sie den Lithium-Ionen-Akku auf eine Flugreise mitnehmen, erkundigen Sie sich bitte bei der Fluggesellschaft nach den relevanten Anforderungen für das aufgegebene Gepäck und das Handgepäck.

Sicherheitshinweise Netzteil

- Prüfen Sie Ihr USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) und Ihr Kabel vor Gebrauch auf sichtbare Beschädigungen.
- Verwenden Sie keine defekten Teile und beachten Sie die Sicherheitshinweise Ihres Netzteils.
- Verwenden Sie zum Laden nur eine zertifiziertes USB-Netzteil. Das Netzteil muss die Anforderungen für begrenzte Stromquellen gemäß IEC 62368-1 (Anhang Q) oder IEC 60950-1 (LPS, Kapitel 2.5) erfüllen.

Rechtliche und regulatorische Informationen

Hiermit erklärt die Carl Zeiss AG, dass der Akku Zeiss Power Pack der Richtlinie 2014/30/EU und der Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Rechtliche und regulatorische Informationen

Entsorgung von Akkumulatoren



In der Europäischen Union weist dieses Symbol darauf hin, dass der in diesem Produkt verwendete Akku getrennt gesammelt und nicht zusammen mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden soll. Bitte bedienen Sie sich bei der Rückgabe verbrauchter Akkus eines in Ihrem Land evtl. vorhandenen Rücknahmesystems und wenden Sie sich dort an fachkundiges Personal, um den Akku vom Gerät trennen zu lassen. Eine Anleitung zum Ausbau des Akkus finden Sie unter www.zeiss.com/cop/recycling. Die in den Akkus vorhandenen Materialien und Substanzen,

können eine gesundheits- und umweltschädliche Wirkung haben. Wenn Sie leere Akkus ordnungsgemäß dem Recycling zuführen, leisten Sie einen Beitrag zum Schutz und zur Erhaltung unserer Umwelt. Bitte geben Sie nur entladene Akkus ab. Der verwendete Akku enthält weder Quecksilber, Cadmium noch Blei in einer Menge, die über die in der Verordnung 2023/1542/EU definierten Grenzwerte hinausgeht.

Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)



Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass verbrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden dürfen. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. In einigen Ländern kann es auch sein, diese Produkte beim Kauf eines entsprechenden neuen Produkts bei Ihrem örtlichen Einzelhändler abzugeben.

Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. In Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung können für die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall Strafgebühren erhoben werden.

Informationen zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler in Kontakt, wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, und fragen Sie nach einer Entsorgungsmöglichkeit.

Carl Zeiss AG

Consumer Products

Carl-Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Germany

www.zeiss.com/consumer-products

EN SAFETY INSTRUCTIONS, REGULATORY INFORMATION AND WARRANTY CONDITIONS

Please carefully read the safety instructions in this document, the information on the battery packaging and the relevant sections in the ZEISS Secacam 3 safety instructions before using the battery. For further information, please refer to the Quick Guide provided. The regularly updated safety instructions, regulatory information and additional documentation are available at: www.zeiss.com/cop/downloads

Intended use

The ZEISS power pack is intended for use with the ZEISS Secacam 3 trail camera. The ZEISS power pack can be charged via a USB power adapter. The device is not a toy. Use the device only in accordance with the user manual. The manufacturer or dealer does not accept any liability for damage caused by improper or incorrect use.

Safety and handling

- Do not use the ZEISS power pack battery for any devices other than the ZEISS Secacam 3.
- Stop using the battery and disconnect it from the power supply if it smells strange, emits smoke, becomes deformed or exhibits any other visible damage or unexpected behaviour. Continued use may result in injuries or cause a fire.
- Do not disassemble the battery.
- Protect the battery against knocks, blows etc. and do not crush or drop the battery. Damage to the battery pack may cause a fire or an explosion.
- Keep metal items away from the battery connections as these may cause a short circuit.
- Do not touch damaged or leaking lithium-ion batteries.
- Do not expose the device or battery to fire or high temperatures above 60°C.
- The battery can only be charged at an ambient temperature of between 0°C and 55°C.
- If the battery or Secacam 3 is damaged, this may result in water ingress and short circuits, and may cause a fire.
- Do not charge the battery on or near flammable materials.
- Store the battery out of the reach of children.

- When used in cold ambient temperatures, the battery capacity decreases. This is for technical reasons and is not a defect.
- Do not store the battery in extreme temperatures for an extended period of time, as this will permanently reduce the battery capacity.
- Dispose of used batteries as described in the instructions below.

Recommendation:

Store and charge the battery at room temperature (15°C – 25°C) to extend the service life. If the battery will be in storage for longer than a couple of months, it is best to store it in a partially discharged state.

If you are taking the lithium-ion battery on a flight, please contact the airline regarding the relevant requirements for checked and carry-on baggage.

Power adapter safety instructions

- Check your USB power adapter (not included) and cable for visible damage before use.
- Do not use faulty components. Follow the safety instructions for your power adapter.
- Only use a certified USB power adapter to charge the battery. The power adapter must meet the requirements for limited power sources in accordance with IEC 62368-1 (Annex Q) or IEC 60950-1 (LPS, Clause 2.5).

Legal and regulatory information

Carl Zeiss AG hereby confirms that the ZEISS power pack battery complies with Directive 2014/30/EU and Directive 2011/65/EU.

Legal and regulatory information

Disposal of rechargeable batteries



In the European Union, this symbol indicates that the battery used in this product is collected separately and must not be disposed of with household waste. To dispose of used batteries, please use the appropriate return system in your country (if available) and ask trained personnel at the site to assist with separating the battery from the device. For instructions on how to remove the battery,

please visit www.zeiss.com/cop/recycling. The materials and substances contained in

the batteries pose a potential risk to health and the environment. When you recycle empty batteries properly, you are helping to protect and preserve our environment. Please only recycle discharged batteries. The used battery does not contain mercury, cadmium or lead in a quantity that exceeds the limit values defined in Regulation (EU) 2023/1542.



User information on the disposal of electrical and electronic devices (private households)

This symbol on products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products may not be disposed of with normal household waste. To ensure the proper handling, recovery and recycling of these products, please bring them to an appropriate collection site where they will be accepted free of charge. In some countries, it may also be possible to hand in these products to your local retailer when purchasing a corresponding new product.

For further information on your nearest collection site, please contact your local authority. In accordance with national legislation, fines may be imposed for the improper disposal of this type of waste.

Information on disposal in other countries outside the European Union

Please contact your local authority or dealer for information on disposal options if you wish to dispose of this product.

Carl Zeiss AG
Consumer Products
Carl-Zeiss-Strasse 22
73447 Oberkochen
Germany
www.zeiss.com/consumer-products

FR INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ, INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES ET CONDITIONS DE GARANTIE

Veuillez lire avec soin les consignes de sécurité de ce document, les remarques sur l'emballage de la batterie ainsi que les sections des consignes de sécurité de la caméra ZEISS Secacam 3 avant d'utiliser la batterie. Vous trouverez des informations complémentaires dans le Guide rapide fourni. Les instructions de sécurité et informations réglementaires mises à jour en continu ainsi que les documentations complémentaires sont accessibles à l'adresse : www.zeiss.com/cop/downloads

Utilisation conforme

Le ZEISS Power Pack est destiné à l'alimentation électrique de la caméra de chasse ZEISS Secacam 3. Le ZEISS Power Pack peut être chargé à l'aide d'un bloc d'alimentation USB. Cet appareil n'est pas un jouet. Utilisez l'appareil uniquement de la manière décrite dans le manuel d'utilisation. Le fabricant ou le distributeur décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Sécurité et manipulation

- N'utilisez pas la batterie Zeiss Power Pack pour des appareils autres que la caméra ZEISS Secacam 3.
- N'utilisez plus cette batterie et débranchez-la de l'alimentation électrique si celle-ci a une odeur étrange, dégage de la fumée, se déforme ou présente d'autres dommages visibles ou un comportement inattendu. La poursuite de l'utilisation de la batterie malgré ces défauts peut entraîner des blessures ou des incendies.
- Ne démontez pas la batterie.
- Ne la soumettez pas à des chocs, des coups etc., ne l'écrasez pas et ne la faites pas tomber. Des dommages sur le pack de batteries peuvent entraîner un incendie ou une explosion.
- Tenez les objets métalliques éloignés des connecteurs de la batterie. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
- Ne touchez pas les batteries lithium-ion endommagées ou présentant une fuite.
- N'exposez pas l'appareil ni la batterie au feu ou à des températures élevées dépassant 60 °C.

- La batterie ne doit être chargée qu'à des températures ambiantes situées entre 0 °C et 55°C.
- Un dommage sur la batterie ou sur la Secacam 3 peut provoquer une infiltration d'eau et des courts-circuits ainsi que des incendies.
- Ne chargez pas la batterie sur ou à proximité de matières inflammables.
- Conservez la batterie hors de portée des enfants.
- En cas d'utilisation à des températures ambiantes basses, la capacité de la batterie diminue. Cela est dû à des raisons techniques et ne constitue pas un défaut.
- Ne stockez pas l'appareil à des températures extrêmes pendant une longue période. Cela entraîne une réduction permanente de la capacité de la batterie.
- Éliminez les batteries usagées de la manière décrite dans les instructions.

Recommandation :

Afin d'augmenter sa durée de vie, stockez et chargez la batterie à température ambiante (15 °C – 25 °C). Si vous stockez la batterie pendant plus de quelques mois, il est préférable que celle-ci soit partiellement déchargée.

Si vous emmenez une batterie lithium-ion lors d'un voyage en avion, veuillez vous renseigner auprès de la compagnie aérienne sur les exigences relatives aux bagages de soute et aux bagages à main.

Consignes de sécurité relatives au bloc d'alimentation

- Avant toute utilisation, vérifiez l'absence de dommages visibles sur votre bloc d'alimentation USB (non compris dans la livraison) et sur votre câble.
- N'utilisez pas de pièces défectueuses et respectez les consignes de sécurité de votre bloc d'alimentation.
- Pour la charge, utilisez uniquement un bloc d'alimentation USB certifié. Le bloc d'alimentation doit répondre aux exigences relatives aux sources d'énergie limitées selon les normes IEC 62368-1 (annexe Q) ou IEC 60950-1 (LPS, chapitre 2.5).

Informations légales et réglementaires

Carl Zeiss AG déclare par la présente que la batterie Zeiss Power Pack répond à la directive 2014/30/UE et à la directive 2011/65/UE.

Informations légales et réglementaires

Élimination des batteries



Au sein de l'Union européenne, ce symbole indique que la batterie utilisée dans le produit doit être collectée séparément et ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. Pour le retour des batteries usagées, veuillez utiliser le système de reprise éventuellement disponible dans votre pays et adressez-vous là au personnel compétent pour retirer la batterie de l'appareil. Vous trouverez un guide de démontage de la batterie à l'adresse www.zeiss.com/cop/recycling. Les matériaux et substances présents dans la batterie peuvent avoir un effet nocif sur la

santé et sur l'environnement. Lorsque vous recyclez correctement les batteries usagées, vous contribuez à protéger et à préserver notre environnement. Veuillez ne retourner que des batteries déchargées. La batterie utilisée ne contient pas de mercure, de cadmium ni de plomb dans une quantité dépassant les valeurs limites définies dans le Règlement 203/1542/UE.

Informations pour l'utilisateur relatives à l'élimination d'appareils électriques et électroniques (foyers privés)



Ce symbole apposé sur les produits et/ou sur les documents joints aux produits indique que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers ordinaires. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, veuillez apporter ces produits dans les points de collecte correspondants, où ceux-ci seront acceptés sans frais. Dans certains pays, il est possible de rapporter ce produit chez votre distributeur local lors de l'achat d'un produit neuf équivalent.

Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées sur le point de collecte le plus proche auprès de votre municipalité. En conformité avec la législation nationale, des pénalités peuvent être imposées en cas d'élimination incorrecte de ce type de déchets.

Informations relatives à l'élimination dans d'autres pays hors de l'Union européenne

Lorsque vous souhaitez éliminer ce produit, veuillez contacter votre municipalité ou votre distributeur afin de connaître les possibilités d'élimination.

Carl Zeiss AG

Consumer Products

Carl-Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Allemagne

www.zeiss.com/consumer-products

ES -INDICACIONES DE SEGURIDAD, INFORMACIÓN NORMATIVA Y CONDICIONES DE GARANTÍA

Lea atentamente las indicaciones de seguridad que aparecen en este documento, las notas del embalaje de la batería y las secciones de las indicaciones de seguridad de la ZEISS Secacam 3 antes de utilizar la batería. Si desea más información, consulte la guía rápida adjunta. Encontrará las indicaciones de seguridad y la información normativa actualizadas regularmente, así como la documentación adicional en: www.zeiss.com/cop/downloads.

USO PREVISTO

La batería ZEISS Power Pack está diseñada para alimentar la cámara de seguimiento de fauna silvestre ZEISS Secacam 3. La batería ZEISS Power Pack se puede cargar a través de una fuente de alimentación USB. Este aparato no es ningún juguete. Utilice el aparato exclusivamente como se indica en el manual de uso. El fabricante o el distribuidor no asumen ninguna responsabilidad por los daños derivados del uso inapropiado o incorrecto.

Seguridad y manipulación

- No utilice la batería Zeiss Power Pack para aparatos distintos a la ZEISS Secacam 3.
- Deje de utilizar la batería y desenchúfela del suministro eléctrico si desprende un olor extraño, humo, se deforma o bien muestra cualquier otro daño visible o comportamiento inesperado. Si se continúa utilizando la batería, se pueden producir lesiones o incendios.
- No desmonte la batería.
- No someta la batería a golpes, impactos, etc. y no la aplaste ni la deje caer. Los daños en la batería pueden provocar un incendio o una explosión.
- Mantenga los objetos metálicos alejados de las conexiones de la batería. De lo contrario, podría producirse un cortocircuito.
- No toque baterías de iones de litio dañadas o con fugas.
- No exponga el aparato o la batería al fuego o a temperaturas elevadas superiores a 60 °C.
- La batería solo se debe cargar a una temperatura ambiente entre 0 °C y 55 °C.
- Los daños en la batería o la Secacam 3 pueden causar la entrada de agua y cortocircuitos, así como incendios.
- No cargue la batería cerca de materiales inflamables.

- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
- El funcionamiento a temperatura ambiente fría reduce la capacidad de la batería. Ello se debe a motivos técnicos y no es ningún defecto.
- No almacene el aparato a temperaturas extremas durante un período prolongado. Esto provoca una reducción permanente de la capacidad de la batería.
- Elimine las baterías usadas como se explica en las instrucciones siguientes.

Recomendación:

Almacene y cargue la batería a temperatura ambiente (15 °C–25 °C) para prolongar su vida útil. Si almacena la batería durante más de un par de meses, es preferible hacerlo en un estado parcialmente descargado.

Si va a llevar la batería de iones de litio en un vuelo, consulte con la compañía aérea los requisitos pertinentes para el equipaje facturado y el equipaje de mano.

Indicaciones de seguridad de la fuente de alimentación

- Antes del uso, compruebe si su fuente de alimentación USB (no incluida en el volumen de suministro) y su cable presenta daños visibles.
- No utilice ninguna pieza defectuosa y siga las indicaciones de seguridad de su fuente de alimentación.
- Utilice únicamente una fuente de alimentación USB certificada para la carga. La fuente de alimentación debe cumplir los requisitos de fuentes de corriente limitadas según la norma IEC 62368-1 (anexo Q) o IEC 60950-1 (LPS, capítulo 2.5).

Información legal y normativa

La empresa Carl Zeiss AG declara que la batería Zeiss Power Pack cumple la directiva 2014/30/UE y la directiva 2011/65/UE.

Información legal y normativa

Eliminación de baterías



En la Unión Europea, este símbolo indica que la batería utilizada en este producto debe depositarse de forma separada y no eliminarse junto con los residuos domésticos. Para devolver las baterías utilizados, utilice un sistema de recuperación disponible en su país y póngase en contacto

con personal especializado para que desconecten la batería del aparato. Encontrará instrucciones para extraer la batería en www.zeiss.com/cop/recycling. Los materiales y sustancias que contiene la batería pueden tener efectos negativos sobre la salud y el medioambiente. Si recicla correctamente las baterías vacías, estará ayudando a proteger y preservar nuestro medioambiente. Entregue únicamente baterías descargadas. La batería utilizada no contiene mercurio, cadmio ni plomo en cantidades que superen los límites del reglamento 2023/1542/UE.

Información al usuario sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos (hogares particulares)

Este símbolo en los productos y/o los documentos adjuntos significa que los productos eléctricos y electrónicos utilizados no deben mezclarse con los residuos domésticos. Lleve estos productos a los centros de recogida correspondientes para su correcto tratamiento, recuperación y reciclaje, donde los recogerán sin coste alguno. En algunos países, es posible que pueda entregar este producto a su distribuidor local en caso de comprar un nuevo producto equivalente.



Encontrará información más detallada sobre el punto de recogida más cercano en su administración municipal. De conformidad con la legislación nacional, pueden imponerse sanciones por la eliminación incorrecta de este tipo de residuos.

Información sobre la eliminación en otros países de fuera de la Unión Europea

Póngase en contacto con su administración municipal o distribuidor si desea eliminar este producto e infórmese sobre la opción de eliminación.

Carl Zeiss AG
Consumer Products
Carl-Zeiss-Strasse 22
73447 Oberkochen
Alemania
www.zeiss.com/consumer-products

IT ISTRUZIONI DI SICUREZZA, INFORMAZIONI NORMATIVE E CONDIZIONI DI GARANZIA

Prima di utilizzare la batteria, leggere con attenzione le istruzioni di sicurezza riportate in questo documento, le note sulla confezione della batteria e le sezioni delle istruzioni di sicurezza di ZEISS Secacam 3. Ulteriori informazioni sono riportate nella Guida rapida fornita in dotazione. Le istruzioni di sicurezza, le informazioni normative e la restante documentazione oggetto di continuo aggiornamento sono consultabili all'indirizzo: www.zeiss.com/cop/downloads

Uso conforme

ZEISS Power Pack serve ad alimentare la fototrappola ZEISS Secacam 3. ZEISS Power Pack può essere ricaricato tramite un alimentatore USB. Il dispositivo non è un giocattolo. Utilizzare il dispositivo esclusivamente come descritto nel manuale d'uso. Il costruttore o il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni provocati da un uso non conforme o improprio.

Sicurezza e maneggio

- Non utilizzare la batteria Zeiss Power Pack per dispositivi diversi da ZEISS Secacam 3.
- Interrompere l'uso della batteria e scollegarla dall'alimentazione elettrica se emana un odore inconsueto, fumo, si deforma o presenta altri danni visibili o un funzionamento inatteso. Proseguendone l'uso possono verificarsi lesioni o incendi.
- Non disassemblare la batteria.
- Evitare di esporre la batteria a urti, colpi ecc., non comprimerla né lasciarla cadere. Eventuali danni al pacco batteria possono provocare incendi o esplosioni.
- Tenere gli oggetti di metallo lontano dai connettori della batteria. In caso contrario può verificarsi un cortocircuito.
- Non toccare le batterie agli ioni di litio danneggiate o che presentano perdite.
- Non esporre il dispositivo o la batteria alle fiamme o a temperature superiori ai 60 °C.
- La batteria può essere ricaricata soltanto a una temperatura ambiente compresa tra 0 °C e 55 °C.
- In caso di danni alla batteria o a Secacam 3 possono verificarsi infiltrazioni d'acqua, cortocircuiti e incendi.

- Non ricaricare la batteria sopra o in vicinanza di materiali infiammabili.
- Conservare la batteria al di fuori della portata dei bambini.
- Se il funzionamento avviene a temperature ambiente basse, la capacità della batteria si riduce. Non si tratta di un difetto ma di una condizione dovuta a motivi tecnici.

16

- Non conservare il dispositivo a temperature estreme per periodi di tempo prolungati. Ciò comporta una riduzione permanente della capacità della batteria
- Smaltire le batterie esauste secondo le istruzioni che seguono.

Consiglio:

Per aumentare la durata utile della batteria, conservarla e ricaricarla a temperatura ambiente (15°C – 25°C).

Se la batteria non viene utilizzata per un periodo superiore ai due mesi, è preferibile che abbia uno stato di carica parziale. Per il trasporto della batteria agli ioni di litio in aereo, informarsi presso la compagnia aerea riguardo ai requisiti relativi al bagaglio in stiva e al bagaglio a mano.

Istruzioni di sicurezza alimentatore

- Prima dell'uso, controllare l'alimentatore USB (non in dotazione) e il relativo cavo per individuare eventuali danni visibili.
- Non utilizzare componenti difettosi e attenersi alle istruzioni di sicurezza dell'alimentatore.
- Per la ricarica utilizzare soltanto alimentatori USB certificati. L'alimentatore deve soddisfare i requisiti relativi alle fonti di alimentazione limitate, ai sensi della norma IEC 62368-1 (Appendice Q) o IEC 60950-1 (LPS, capitolo 2.5).

Informazioni legali e normative

Smaltimento delle batterie



All'interno dell'Unione Europea questo simbolo indica che la batteria utilizzata in questo prodotto deve essere smaltita separatamente e non con i rifiuti domestici.

Per la restituzione di batterie esauste servirsi di un sistema di raccolta eventualmente presente nel proprio Paese e rivolgersi al personale esperto sul posto per separare la batteria dal dispositivo. Le istruzioni per lo smontaggio della batteria sono consultabili all'indirizzo www.zeiss.com/cop/recycling. I materiali e le sostanze presenti all'interno delle batterie possono avere effetti nocivi sulla salute e sull'ambiente. Destinando

correttamente le batterie scariche al riciclaggio si contribuisce a proteggere e preservare il nostro ambiente.

Riconsegnare esclusivamente batterie scariche. La batteria utilizzata non contiene mercurio, cadmio né piombo in quantità superiori ai valori limite definiti nel regolamento 2023/1542/UE.

Informazioni per l'utente sullo smaltimento di dispositivi elettrici o elettronici (ambito privato)



Questo simbolo riportato sui prodotti e/o nella documentazione di accompagnamento indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere mescolati con i normali rifiuti domestici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, consegnare tali prodotti agli appositi punti di raccolta, dove verranno accettati gratuitamente. In alcuni Paesi è anche possibile riconsegnare tali prodotti presso il rivenditore locale nell'ambito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente.

Per ulteriori informazioni sul centro di raccolta più vicino rivolgersi alla propria amministrazione comunale. La legislazione nazionale può prevedere ammende in caso di smaltimento non conforme di questo tipo di rifiuti.

Informazioni per lo smaltimento in Paesi al di fuori dell'Unione Europea

Se si desidera smaltire il prodotto, contattare l'amministrazione comunale o il rivenditore per informarsi sulle possibilità di smaltimento.

Carl Zeiss AG

Consumer Products

Carl-Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Germania

www.zeiss.com/consumer-products

NL VEILIGHEIDSINSTRUCTIES, INFORMATIE OVER REGELGEVING EN GARANTIEVOORWAARDEN

Lees de veiligheidsinstructies in dit document, de opmerkingen op de verpakking van de batterij en de hoofdstukken uit de veiligheidsinstructies van de ZEISS Secacam 3 zorgvuldig door voordat u de batterij gebruikt. Raadpleeg voor meer informatie de meegeleverde Quick Guide. De veiligheidsinstructies en informatie over regelgeving, en de aanvullende documentatie worden voortdurend bijgewerkt en zijn te vinden op: www.zeiss.com/cop/downloads

Beoogd gebruik

De ZEISS Power Pack is bedoeld om de ZEISS Secacam 3 wildcamera van stroom te voorzien. De ZEISS Power Pack kan worden opgeladen via een USB-kabel. Het apparaat is geen kinderspeelgoed. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de gebruikershandleiding. De fabrikant of distributeur aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade veroorzaakt door oneigenlijk of onjuist gebruik.

Veiligheid en hantering

- Gebruik de batterij van de Zeiss Power Pack niet voor andere apparaten dan de ZEISS Secacam 3.
- Stop met het gebruik van de batterij en haal de stekker uit het stopcontact als deze vreemd ruikt, rook afgeeft, vervormt, andere zichtbare schade heeft of niet werkt zoals het hoort. Als het apparaat in dat geval toch wordt gebruikt, kan dat leiden tot letsel of brand.
- Haal de batterij niet uit elkaar.
- Stel de batterij niet bloot aan schokken, stoten etc., knijp er niet in en laat hem niet vallen. Schade aan de batterijpack kan leiden tot brand of explosie.
- Houd metalen voorwerpen uit de buurt van de batterij-aansluitingen. Anders kan er kortsluiting ontstaan.
- Raak beschadigde of lekkende lithium-ionbatterijen niet aan.
- Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan vuur of hoge temperaturen boven de 60°C.
- De accu kan alleen worden opgeladen bij omgevingstemperaturen tussen de 0°C en 55°C.

- Als de batterij of Secacam 3 is beschadigd, kan water binnendringen en kortsluiting of brand ontstaan.
- Laad de batterij niet op naast of in de buurt van brandbare stoffen.
- Bewaar de batterij buiten het bereik van kinderen.
- Bij gebruik in koude omgevingstemperaturen neemt de capaciteit van de batterij af. Dit wordt veroorzaakt door technische redenen en is geen defect.
- Bewaar het apparaat niet gedurende een lange periode bij extreme temperaturen. Dit leidt tot een permanente vermindering van de batterijcapaciteit.
- Gooi gebruikte batterijen weg zoals uitgelegd in de onderstaande instructies.

Aanbeveling:

Bewaar en laad de batterij op bij kamertemperatuur (15°C – 25°C) voor verlenging van de levensduur. Als de batterij langer dan een paar maanden niet wordt gebruikt, bewaar hem dan bij voorkeur deels ontladen.

Als u de lithium-ionbatterij meeneemt in de vliegtuig, neem dan contact op met de luchtvaartmaatschappij voor voorwaarden voor ruimbagage en handbagage.

Veiligheidsinstructies voeding

- Controleer voor gebruik uw USB-stekker (niet bij de levering inbegrepen) en uw kabel op zichtbare beschadigingen.
- Gebruik geen defecte onderdelen en volg de veiligheidsinstructies van uw voedingsbron.
- Gebruik alleen een gecertificeerde USB-kabel om de batterij op te laden. Deze moet voldoen aan de eisen voor beperkte stroombronnen volgens IEC 62368-1 (bijlage Q) of IEC 60950-1 (LPS, hoofdstuk 2.5).

Juridische en regelgevende informatie

Hierbij verklaart Carl Zeiss AG dat de Zeiss Power Pack-batterij voldoet aan Richtlijn 2014/30/EU en Richtlijn 2011/65/EU.

Juridische en regelgevende informatie

Verwijdering van accu's en batterijen



In de Europese Unie geeft dit symbool aan dat de batterij die in dit product wordt gebruikt, gescheiden moet worden ingezameld en niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Lever de batterij in bij een erkend inleverpunt in uw land en raadpleeg daar deskundig personeel om u te helpen de batterij los te koppelen van het apparaat. Zie www.zeiss.com/cop/ recycling voor instructies over het verwijderen van de batterij. De materialen en stoffen die in de batterijen aanwezig zijn, kunnen een schadelijk effect hebben op de gezondheid en het milieu. Als u lege batterijen op de juiste manier recyclet, draagt u bij

aan de bescherming en het behoud van ons milieu. Lever alleen lege batterijen in. De gebruikte batterij bevat geen kwikzilver, cadmium of lood in een hoeveelheid die de grenswaarden overschrijdt die zijn gedefinieerd in Verordening 2023/1542/EU.

Gebruikersinformatie over de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur (particuliere huishoudens)

Dit symbool op producten en/of begeleidende documenten betekent dat gebruikte



elektrische en elektronische producten niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid. Voor de juiste behandeling, terugwinning en recycling brengt u deze producten naar de juiste inleverpunten, waar ze gratis in ontvangst worden genomen. In sommige landen is het ook mogelijk om deze producten in te leveren bij uw plaatselijke detailhandelaar bij aankoop van een vergelijkbaar nieuw product.

Voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inleverpunt kunt u contact opnemen met uw gemeente. In overeenstemming met de landelijke wetgeving kunnen boetes van toepassing zijn voor een onjuiste verwijdering van dit soort afval.

Informatie over verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie

Neem contact op met uw gemeente of distributeur als u dit product wilt verwijderen en vraag naar de mogelijkheden.

Carl Zeiss AG

Consumer Products

Carl-Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Duitsland

www.zeiss.com/consumer-products

CZ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY, REGULAČNÍ INFORMACE A ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Před použitím akumulátoru si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny v tomto dokumentu, poznámky na obalu akumulátoru a části bezpečnostních pokynů k fotopasti ZEISS Secacam 3. Další informace naleznete v dodaném stručném přehledu. Průběžně aktualizované bezpečnostní pokyny a regulační informace i další dokumentaci naleznete na adrese: www.zeiss.com/cop/downloads

Použití v souladu s určeným účelem

Akumulátor ZEISS Power Pack je určen k napájení fotopasti ZEISS Secacam 3. Akumulátor ZEISS Power Pack lze nabíjet pomocí USB napájecího adaptéru. Zařízení není dětská hračka. Používejte jej pouze tak, jak je popsáno v uživatelské příručce. Výrobce ani prodejce neručí za škody, které byly zapříčiněny použitím v rozporu s určeným účelem nebo nesprávným použitím.

Bezpečnost a zacházení

- Akumulátor Zeiss Power Pack nepoužívejte pro jiná zařízení než ZEISS Secacam 3.
- Pokud akumulátor zvláštěně zapáchá, vychází z něj kouř, deformuje se, vykazuje jiná viditelná poškození nebo se chová neočekávaně, přestaňte jej používat a odpojte jej od napájení. Další používání může vést ke zranění nebo požáru.
- Akumulátor nerozebírejte.
- Akumulátor nevystavujte nárazům, otřesům apod., nemačkejte jej ani jej nenechte spadnout. Poškození akumulátorové jednotky může vést k požáru nebo výbuchu.
- V blízkosti přípojek akumulátoru nenechávejte kovové předměty. Jinak může dojít ke zkratu.
- Poškozených nebo vytékajících lithium-iontových akumulátorů se nedotýkejte.
- Zařízení ani akumulátor nevystavujte ohni ani vysokým teplotám nad 60 °C.
- Akumulátor lze nabíjet pouze při teplotě okolního prostředí od 0 °C do 55 °C.
- V případě poškození akumulátoru nebo fotopasti Secacam 3 může dojít k vniknutí vody, zkratu a požáru.
- Akumulátor nenabíjejte na hořlavých materiálech nebo v jejich blízkosti.
- Akumulátor uchovávejte mimo dosah dětí.

- Při provozu za nízkých teplot okolního prostředí se kapacita akumulátoru snižuje. Je to z technických důvodů a nejedná se o závadu.
- Zařízení neskladujte dlouhodobě při extrémních teplotách. Vede to k trvalému snížení kapacity akumulátoru.
- Použité akumulátory zlikvidujte podle níže uvedených pokynů.

Doporučení:

Akumulátor skladujte a nabíjejte při pokojové teplotě (15 °C až 25 °C), aby se prodloužila jeho životnost. Pokud akumulátor skladujete déle než několik měsíců, skladujte jej nejlépe v částečně vybitém stavu.

Pokud si lithium-iontový akumulátor berete s sebou na palubu letadla, informujte se u letecké společnosti o příslušných požadavcích na odbavená a příruční zavazadla.

Bezpečnostní pokyny pro napájecí adaptér

- Před použitím zkontrolujte USB napájecí adaptér (není součástí dodávky) a kabel, zda nejsou viditelně poškozeny.
- Nepoužívejte žádné vadné díly a dodržujte bezpečnostní pokyny pro napájecí adaptér.
- K nabíjení používejte pouze certifikovaný USB napájecí adaptér. Napájecí adaptér musí splňovat požadavky na napájecí zdroje s omezením podle IEC 62368-1 (příloha Q) nebo IEC 60950-1 (LPS, kapitola 2.5).

Právní a regulační informace

Společnost Carl Zeiss AG tímto prohlašuje, že akumulátor Zeiss Power Pack je v souladu se směrnicí 2014/30/EU a směrnicí 2011/65/EU.

Právní a regulační informace

Likvidace akumulátorů



V Evropské unii tento symbol označuje, že akumulátor použitý v tomto výrobku by měl být sbírán odděleně a neměl by být likvidován společně s domovním odpadem. Při vracení použitých akumulátorů využijte systém zpětného odběru, který může být ve vaší zemi k dispozici, a obraťte se na specializované pracovníky, aby akumulátor odpojili od přístroje. Pokyny pro vyjmutí akumulátoru naleznete na adrese www.zeiss.com/

cop/recycling. Materiály a látky obsažené v akumulátorech mohou mít škodlivý vliv na zdraví a životní prostředí. Správnou recyklací vybitých akumulátorů pomáháte chránit a zachovávat naše životní prostředí. Vracejte pouze vybité akumulátory. Použitý akumulátor neobsahuje rtuť, kadmium ani olovo v množstvích překračujících limity stanovené v nařízení 2023/1542/EU.

23

Uživateléské informace o likvidaci elektrických a elektronických přístrojů (domácnosti)



Tento symbol na výrobcích a/nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky se nesmí míchat s běžným domovním odpadem. Tyto výrobky odevzdejte na příslušných sběrných místech k řádnému zpracování, opětovnému využití a recyklaci, kde budou přijaty zdarma. V některých zemích je možné tyto výrobky vrátit u místního prodejce při nákupu odpovídajícího nového výrobku.

Podrobnější informace o nejbližším sběrném místě získáte na místním úřadě. Za nesprávnou likvidaci tohoto typu odpadu mohou být v souladu

s národními předpisy uloženy pokuty.

Informace o likvidaci v jiných zemích mimo

Evropskou unii

Pokud chcete tento výrobek zlikvidovat, obraťte se na místní úřad nebo prodejce a zeptejte se na možnosti likvidace.

Carl Zeiss AG
Consumer Products
Carl-Zeiss-Strasse 22
73447 Oberkochen
Německo
www.zeiss.com/consumer-products

DA SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG REGULATORISKE INFORMATIONER SAMT GARANTIBETINGELSER

Læs venligst omhyggeligt sikkerhedsoplysningerne i dette dokument, informationerne på batteriets emballage og afsnittene i ZEISS Secacam 3's sikkerhedsoplysninger, inden du bruger batteriet. Du finder flere oplysninger i den medfølgende kvikguide. Sikkerhedsoplysningerne, som opdateres løbende, og regulatoriske informationer samt yderligere dokumentation finder du på: www.zeiss.com/cop/downloads

Bestemmelsesmæssig brug

ZEISS Power Pack er strømforsyningen til ZEISS Secacam 3 vildtkamera. ZEISS Power Pack kan oplades ved hjælp af en USB-oplader. Apparatet er ikke legetøj. Brug kun apparatet som beskrevet i manualen. Producenten eller forhandleren hæfter ikke for skader, der er opstået ved ikke bestemmelsesmæssig eller forkert brug.

Sikkerhed og håndtering

- Brug ikke batteriet Zeiss Power Pack til andre apparater end til ZEISS Secacam 3.
- Brug ikke batteriet og træk stikket, hvis det lugter usædvanligt, hvis det ryger fra batteriet, hvis det bliver deform, har en synlig skade eller opfører sig uventet. Fortsat brug kan medføre kvæstelser eller brand.
- Demonter ikke batteriet.
- Udsæt ikke batteriet for stød, slag osv., knus det ikke, og sørg for, at det ikke falder ned. Skader på batteriet kan medføre brand eller eksplosion.
- Metalgenstande må ikke komme i nærheden af batteriets udtag. Det kan medføre kortslutning.
- Rør ikke ved lithium-ion-batterier, der er beskadigede eller hvor væsken siver ud.
- Udsæt ikke apparatet eller batteriet for ild eller høje temperaturer over 60 °C.
- Batteriet kan kun oplades ved temperaturer på mellem 0 °C og 55 °C.
- Hvis batteriet eller Secacam 3 er beskadiget, kan der trænge vand ind, det kan kortslutte eller antænde.
- Oplad ikke batteriet på eller i nærheden af antændelige materialer.
- Opbevar batteriet udenfor børns rækkevidde.

- Når batteriet anvendes ved kolde omgivelsestemperaturer, nedsættes kapaciteten. Det har tekniske årsager og er ikke en defekt.
- Opbevar ikke apparatet ved ekstreme temperaturer i længere tid. Det medfører permanent forringelse af batteriets kapacitet.
- Bortskaf udtjente batterier i henhold til nedenstående anvisninger.

Anbefaling:

Opbevar og oplad batteriet ved stuetemperatur (15 °C-25 °C), det øger levetiden. Hvis batteriet ikke skal bruges i flere måneder, opbevar til fortrinsvis, når det er halvt afladet. Hvis du tager litium-ion-batteriet med på en flyrejse, indhent venligst oplysninger fra flyselskabet om, hvilke krav der stilles til hhv. indchecket bagage og håndbagage.

Sikkerhedsoplysninger strømforsyning

- Tjek USB-opladeren (medfølger ikke) og dit kabel inden brug for synlige skader.
- Brug ikke defekte dele, og overhold strømforsyningens sikkerhedsanvisninger.
- Brug kun en certificeret USB-oplader. Strømforsyningen skal overholde kravene for begrænsede strømkilder iht. IEC 62368-1 (bilag Q) eller IEC 60950-1 (LPS, kapitel 2.5).

Juridiske og regulatoriske oplysninger

Hermed erklærer Carl Zeiss AG, at batteriet Zeiss Power Pack overholder direktiv 2014/30/ EU og direktiv 2011/65/EU.

Juridiske og regulatoriske oplysninger

Bortskaffelse af batterier



I den Europæiske Union henviser dette symbol til, at batteriet i dette produkt skal bortskaffes særskilt og ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Aflever venligst udtjente batterier på en genbrugsstation el.lign., og henvend dig der til det fagkyndige personale for at få adskilt batteriet fra apparatet. En vejledning til, hvordan du afmonterer batterier, finder du på www.zeiss.com/cop/recycling.

Materialer og substanser i batterierne kan være sundheds- og miljøfarlige. Hvis du afleverer de tomme batterier til genanvendelse, yder du et bidrag til beskyttelse og opretholdelse

af vores miljø. Aflever venligst kun afladede batterier. Dette batteri indeholder hverken kviksølv, cadmium eller bly i mængder, der overskrider de i forordning 2023/1542/EU angivne grænseværdier.

Brugerinformation om bortskaffelse af elektriske og elektroniske apparater (private husholdninger)



Dette symbol på produkter og/eller medfølgende dokumenter betyder, at udtjente elektriske og elektroniske produkter ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Du kan gratis aflevere dette produkt på en genbrugsstation, hvor det behandles, genvindes og genanvendes på forsvarlig vis. I nogle lande kan du aflevere dette produkt ved din lokale detailhandler, hvis du køber et tilsvarende nyt produkt.



Nærmere oplysninger om en genbrugsstation i nærheden af din bopæl finder du på din kommunes hjemmeside. I overensstemmelse med landets lovgivning kan ukyndig bortskaffelse af denne type affald straffes med bøde.

Information om bortskaffelse i andre lande uden for den Europæiske Union

Kontakt venligst din kommune eller din forhandler, hvis du vil bortskaffe dette produkt, og spørg, hvordan du bortskaffer produktet.

Carl Zeiss AG

Consumer Products

Carl-Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Tyskland

www.zeiss.com/consumer-products

EE OHUTUSJUHISED JA REGULEERIV TEAVE NING GARANTIITINGIMUSED

Enne aku kasutamist lugege tähelepanelikult läbi selles dokumendis olevad ohutusjuhised, aku pakendil olevad märkused ning lõigud ZEISS Secacam 3 ohutusjuhistest. Lisateabe saamiseks vaadake kaasasolevat kirjuhendit. Pidevalt uuendatavad ohutusjuhised ja regulatiivne teave ning täiendavad dokumendid leiate aadressilt: www.zeiss.com/cop/downloads

Sihtotstarbekohane kasutamine

ZEISS Power Pack on mõeldud ZEISS Secacam 3 looduskaamera toiteks. ZEISS Power Pack akut saab laadida USB-toiteadapteri kaudu. Seade ei ole laste mänguasi. Kasutage seadet ainult kasutusjuhendis kirjeldatud viisil. Tootja või edasimüüja ei vastuta mitte sihtotstarbekohasest või ebaõigest kasutamisest põhjustatud kahjude eest.

Ohutus ja käsitlemine

- Ärge kasutage Zeiss Power Pack akut muude seadmete kui ZEISS Secacam 3 jaoks.
- Lõpetage aku kasutamine ja eemaldage see vooluvõrgust, kui see lõhnab imelikult, eritab suitsu, deformeerub, näitab muid nähtavaid kahjustusi, või käitub ootamatult. Jätkuv kasutamine võib põhjustada vigastusi või tulekahju.
- Ärge võtke akut koost lahti.
- Ärge jätke akut põrutuste, löökide jms mõju alla, ärge purustage seda ega pillake maha. Akupaki kahjustused võivad põhjustada tulekahju või plahvatuse.
- Hoidke metallist esemed aku ühendustest eemal. Vastasel korral võib tekkida lühis.
- Ärge puudutage kahjustada saanud või lekkivaid liitiumioonakusid.
- Ärge jätke seadet ega akut tule või kõrgete, enam kui 60 °C temperatuuride mõju alla.
- Akut saab laadida ainult ümbritseva õhu temperatuuril vahemikus 0 °C kuni 55 °C.
- Kui aku või Secacam 3 on kahjustatud, võib neisse tungida vesi, võivad tekkida lühised ja tulekahju.
- Ärge laadige akut kergesti süttivate esemete peal ega läheduses.
- Hoidke akut lastele kättesaamatus kohas.
- Külma keskkonnatemperatuuriga töötades väheneb aku mahutavus. Sellel on tehnilised põhjused ja ei ole defekt.
- Ärge hoidke seadet pikka aega äärmuslikes temperatuurides. See viib aku mahu püsiva vähenemiseni.
- Utiliseerige kasutatud akud ära vastavalt allolevatele juhistele.

Soovitus

Aku kasutusea pikendamiseks hoidke ja laadige seda ruumitemperatuuril (15°C – 25°C). Kui hoiate akut kauem kui paar kuud, siis hoidke seda eelistatavalt osaliselt tühjana. Kui võtate liitiumioonaku endaga kaasa lennureisile, uurige lennufirmalt asjakohaste pagasi ja käsipagasi nõuete kohta.

Ohutusjuhised toiteadapteri kohta

- Enne kasutamist kontrollige USB-toiteadapterit (ei sisaldu tarnekomplektis) ja kaablit nähtavate kahjustuste suhtes.
- Ärge kasutage defektseid osi ja järgige ohutusjuhiseid oma toiteallika kohta.
- Kasutage laadimiseks ainult sertifitseeritud USB-toiteadapterit. Toiteadapter peab vastama standardi IEC 62368-1 (lisa Q) või IEC 60950-1 (LPS, peatükk 2.5) piiratud toiteallika nõuetele.

Õiguslik ja reguleeriv teave

Carl Zeiss AG kinnitab käesolevaga, et Zeiss Power Pack aku vastab direktiivile 2014/30/EL ja direktiivile 2011/65/EL.

Õiguslik ja reguleeriv teave

Akude utiliseerimine



Euroopa Liidus näitab see sümbol, et selles tootes kasutatud akut tuleb koguda eraldi ja seda ei tohi visata olmejäätmete hulka.

Kasutatud akude tagastamisel kasutage teie riigis võimalikku tagasivõtussüsteemi ja võtke aku seadmest eraldamiseks ühendust kvalifitseeritud personaliga. Aku eemaldamise juhised leiate aadressilt www.zeiss.com/cop/recycling. Akudes sisalduvad materjalid ja ained

võivad avaldada kahjulikku mõju tervisele ja keskkonnale. Kui võtate tühjad akud ringlusse õigesti, aitate kaitsta ja säilitada meie keskkonda. Palun andke ära üksnes tühjenenud akud. Kasutatav aku ei sisalda elavhõbedat, kaadmiumi ega pliid koguses, mis ületab määruses 2023/1542/EL määratletud piirnorme.

Kasutajateave elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimise kohta (eramajapidamised)



See sümbol toodetel ja/või kaasasolevatel dokumentidel tähendab, et kasutatud elektri- ja elektroonikatooteid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka. Nõuetekohaseks töötlemiseks, taaskasutamiseks ja ringlussevõtuks viige need tooted vastavatesse kogumispunktidest, kus need tasuta vastu võetakse. Mõnes riigis võidakse teilt nõuda ka vastava uue toote ostmisel nende toodete tagastamist kohalikule edasimüüjale.

Täpsemat teavet lähima kogumispunkti kohta saate oma kohalikust omavalitsusest. Vastavalt liidumaa seadustele võidakse

seda tüüpi jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kohaldada karistusi.

Utiliseerimise alane teave teistes riikides väljaspool

Euroopa Liitu

Kui soovite selle toote utiliseerida, võtke ühendust kohaliku omavalitsuse või edasimüüjaga ja küsige utiliseerimisvõimaluste kohta.

Carl Zeiss AG

Consumer Products

Carl-Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Saksamaa

www.zeiss.com/consumer-products

FI TURVALLISUUSOHJEET, SÄÄNTELYTIEDOT JA TAKUUEHDOT

Lue huolellisesti tässä asiakirjassa olevat turvallisuusohjeet, akkupakkauksen merkinnät ja ZEISS Secacam 3:n turvallisuusohjeiden luvut ennen akun käyttöä. Katso lisätietoja laitteen mukana toimitetusta pikaoppaasta. Jatkuvasti päivitettävät turvallisuusohjeet ja sääntelytiedot sekä muun dokumentaation löydät osoitteesta www.zeiss.com/cop/downloads.

Käyttötarkoitus

ZEISS Power Pack on tarkoitettu ZEISS Secacam 3 -riistakameran virtalähteeksi. ZEISS Power Pack voidaan ladata USB-laturin avulla. Laite ei ole leikkikalua. Käytä laitetta vain käyttöoppaassa kuvatulla tavalla. Valmistaja tai myyjä ei vastaa käyttötarkoituksesta poikkeavasta tai väärästä käytöstä aiheutuvista vahingoista.

Turvallisuus ja käsittely

- Älä käytä Zeiss Power Pack -akkua muihin laitteisiin kuin ZEISS Secacam 3 -riistakameraan.
- Lopeta akun käyttäminen ja erota se virtalähteestä, jos se haisee oudolta, savuaa tai muuttaa muotoaan tai siinä on jokin muu näkyvä vaurio tai sen toiminta on epätavallista. Jos käyttöä jatketaan, on mahdollista että joku loukkaantuu tai syttyy tulipalo.
- Älä pura akkua.
- Älä altista akkua kolhuille, iskuille tms., älä purista sitä äläkä päästä sitä putoamaan. Akkuyksikön vauriot voivat johtaa tulipaloon tai räjähdykseen.
- Pidä metalliesineet loitolla akun liitännöistä. Ne voivat aiheuttaa oikosulun.
- Älä koske vahingoittuneisiin tai vuotaviin litiumioniakkuihin.
- Älä altista laitetta tai akkua tulelle tai yli 60 °C:n lämpötiloille.
- Akku voidaan ladata vain ympäristön lämpötilan ollessa 0–55 °C.
- Akun tai Secacam 3:n vaurioituminen saattaa johtaa veden pääsyyn niiden sisään, oikosulkuun ja tulipaloon.
- Älä lataa akkua palavan materiaalin päällä tai lähellä.
- Säilytä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Käyttäminen kylmässä ympäristössä heikentää akun kapasiteettia. Se johtuu tekniikasta eikä ole vika.

- Älä säilytä laitetta pitkiä aikoja äärimmäisissä lämpötiloissa. Se johtaa akun kapasiteetin pysyvään heikkenemiseen.
- Hävitä loppuun käytetyt akut alla olevien ohjeiden mukaisesti.

Suositus:

Säilytä ja lataa akku huoneenlämmössä (15–25 °C) sen käyttöiän pidentämiseksi. Jos akku täytyy varastoida paria kuukautta pitemmäksi ajaksi, sen tulee mieluiten olla vain osittain ladattu.

Jos otat litiumioniakun mukaan lentomatalle, tiedustele lentoyhtiöltä ruumaan meneviä matkatavaroita ja käsimatkatavaroita koskevista vaatimuksista.

Laturin turvallisuusohjeet

- Tarkasta ennen käyttöä, onko USB-laturissa (ei sisälly toimitukseen) ja sen johdossa näkyviä vaurioita.
- Älä käytä viallisia osia. Noudata laturisi turvallisuusohjeita.
- Käytä lataamiseen vain sertifioitua USB-laturia. Laturin on täytettävä rajoitettuja virtalähteitä koskevat vaatimukset standardin IEC 62368-1 (liite Q) tai IEC 60950-1 (LPS, luku 2.5) mukaisesti.

Oikeudelliset ja sääntelytiedot

Carl Zeiss AG vakuuttaa, että Zeiss Power Pack -akku vastaa direktiiviä 2014/30/EU ja direktiiviä 2011/65/EU.

Oikeudelliset ja sääntelytiedot

Akkujen hävittäminen



Euroopan unionissa tämä symboli ohjeistaa, että tässä tuotteessa käytettävä akku kerätään erikseen eikä sitä saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Palauta käytetyt akut hyödyntäen maassasi mahdollisesti käytössä olevaa palautusjärjestelmää ja anna sen asiantuntevan henkilöstön irrottaa akku laitteesta.

Ohjeet akun irrotukseen löydät osoitteesta www.zeiss.com/cop/recycling. Akkujen sisältämillä materiaaleilla ja aineilla voi olla terveydelle ja ympäristölle haitallinen vaikutus. Viemällä tyhjat

akut asianmukaisesti kierrätykseen edistät ympäristömme suojelua ja säilyttämistä. Luovutettavien akkujen tulee olla aina tyhjentyneitä. Käytetty akku ei sisällä asetuksessa 2023/1542/EU määritettyjä raja-arvoja ylittävää määrää elohopeaa, kadmiumia eikä lyijyä.

Tietoja käyttäjille sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä (yksityiset kotitaloudet)



Tämä symboli tuotteissa ja/tai niihin liittyvissä asiakirjoissa tarkoittaa sitä, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa sekoittaa tavanomaisiin kotitalousjätteisiin. Vie nämä tuotteet asianmukaista käsittelyä, hyötykäyttöä ja kierrätystä varten asiaankuuluviin keräyspisteisiin, joissa ne otetaan maksutta vastaan. Joissakin maissa tuotteet voidaan jättää paikalliselle jälleenmyyjälle vastaavan uuden tuotteen ostamisen yhteydessä.

Tarkempia tietoja lähimmästä keräyspisteestä saat omasta kunnastasi. Lainsäädännön mukaisesti tällaisten jätteiden epäasianmukaisesta hävittämisestä voidaan periä rangaistusmaksuja.

Tietoja hävittämisestä muissa maissa

Euroopan unionin ulkopuolella

Kun haluat hävittää tämän tuotteen, tiedustele hävitysmahdollisuutta kunnaltasi tai laitteen myyjältä.

Carl Zeiss AG

Consumer Products

Carl-Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Germany

www.zeiss.com/consumer-products

HR SIGURNOSNE NAPOMENE, REGULATORNI PODACI I UVJETI JAMSTVA

Pažljivo pročitajte sigurnosne napomene u ovom dokumentu, napomene na ambalaži baterija te odlomke sigurnosnih napomena priloženih uređaju ZEISS Secacam 3 prije upotrebe baterijskog paketa. Dodatne informacije možete pronaći u priloženom brzom vodiču. Sigurnosne napomene i regulatorne podatke koji se kontinuirano ažuriraju, kao i dodatnu dokumentaciju, možete pronaći na: www.zeiss.com/cop/downloads

Namjenska upotreba

Uređaj ZEISS Power Pack namijenjen je za opskrbu lovačke kamere ZEISS Secacam 3 strujom. ZEISS Power Pack može se napuniti putem USB jedinice za napajanje. Uređaj nije igračka za djecu. Upotrebljavajte uređaj samo kako je upisano u priručniku za upotrebu. Proizvođač ili distributer ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nenamjenskom ili pogrešnom upotrebom.

Sigurnost i rukovanje

- Upotrebljavajte baterijski paket Zeiss Power Pack samo za ZEISS Secacam 3.
- Prestanite s upotrebom baterijskog paketa i odvojite ga od opskrbe strujom ako miriše čudno, odašilje dim, ako je izobličen ili ako je primjetno drugo vidljivo oštećenje ili neočekivano ponašanje. Posljedica daljnje upotrebe mogu biti ozljede ili požari.
- Ne rastavljajte baterijski paket.
- Ne izlažite baterijski paket udarcima, ne gnječite ga i pazite da ne padne s visine. Oštećenja baterijskog paketa mogu dovesti do požara ili eksplozije.
- Držite metalne predmete dalje od priključaka baterijskog paketa. U suprotnom može doći do kratkog spoja.
- Ne dirajte litij-ionske baterije koje su oštećene ili su iscurile.
- Ne izlažite uređaj i baterijski paket vatri i temperaturama višim od 60 °C.
- Baterijski paket smije se puniti samo pri okolnim temperaturama između 0 °C i 55 °C.
- U slučaju oštećenja baterijskog paketa ili uređaja Secacam 3 može doći do prodora vode i kratkog spoja, kao i požara.
- Ne puniti baterijski paket na zapaljivim materijalima ili u njihovoj blizini.
- Pohranite baterijski paket izvan dohvata djece.
- Prilikom rada na nižoj okolnoj temperaturi smanjuje se kapacitet baterijskog paketa. To je tehnički uvjetovano i ne predstavlja nedostatak.
- Ne skladištite uređaj duže vrijeme na ekstremnim temperaturama. To dovodi do trajnog smanjenja kapaciteta baterijskog paketa.
- Rabljene baterije zbrinite na način opisan u uputama u nastavku.

Preporuka:

Skladištite i punite baterijski paket na sobnoj temperaturi (15°C – 25°C) da biste produžili njegov vijek trajanja. Ako skladištite baterijski paket duže od nekoliko mjeseci, poželjno je da bude djelomično napunjen.

Ako paket litij-ionskih baterija nosite sa sobom na putovanje avionom, raspitajte se u zrakoplovnoj tvrtki o relevantnim zahtjevima za predanu i ručnu prtljagu.

Sigurnosne napomene o jedinici za napajanje

- Provjerite USB jedinicu za napajanje (nije sadržana u opsegu isporuke) i kabel prije upotrebe s obzirom na vidljiva oštećenja.
- Ne upotrebljavajte neispravne dijelove i uzmite u obzir sigurnosne napomene vaše jedinice za napajanje.
- Za punjenje upotrebljavajte samo certificiranu USB jedinicu za napajanje. Jedinica za napajanje mora ispunjavati zahtjeve za ograničene izvore energije prema standardu IEC 62368-1 (dodatak Q) ili IEC 60950-1 (LPS, poglavlje 2.5).

Pravni i regulatorni podaci

Ovim tvrtka Carl Zeiss AG izjavljuje da je baterijski paket Zeiss Power Pack usklađen s direktivama 2014/30/EU i 2011/65/EU.

Pravni i regulatorni podaci

Zbrinjavanje baterija



Ovaj simbol u Europskoj uniji ukazuje na to da se baterije upotrijebljene za ovaj proizvod prikupljaju odvojeno te da se ne smiju zbrinjavati zajedno s otpadom iz kućanstva. Prilikom vraćanja rabljenih baterija upotrijebite sustav vraćanja zastupljen u vašoj državi i obratite se lokalnom stručnom osoblju u svrhu odvajanja baterija od uređaja. Upute za rastavljanje baterija možete pronaći

na www.zeiss.com/cop/recycling. Materijali i tvari sadržani u baterijama mogu imati štetan utjecaj na zdravlje i okoliš. Kada prazne baterije pravilno dopremite na recikliranje, dajete doprinos zaštiti i očuvanju našeg okoliša. Predajte samo ispražnjene baterije.

Rabljene baterije ne sadrže živu, kadmij i olovo u količini koja prelazi granične vrijednosti definirane Uredbom 2023/1542/EU.



Informacije za korisnike o zbrinjavanju električnih i elektroničkih uređaja (privatna kućanstva)

Ovaj simbol na proizvodima i/ili popratnim dokumentima znači da se rabljeni električni i elektronički proizvodi ne smiju miješati zajedno s uobičajenim otpadom iz kućanstva. Dopremite ove proizvode u odgovarajuće centre za sakupljanje na pravilnu obradu, obnovu i recikliranje. Tamo će se preuzeti bez naknada. U nekim državama od vas se također može tražiti da te proizvode predate

lokalnom prodavaču prilikom kupnje odgovarajućeg novog proizvoda.

Za točnije informacije o najbližim centrima za sakupljanje kontaktirajte općinsku upravu. U skladu s državnim zakonom, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

Informacije o zbrinjavanju u državama izvan Europske unije

Ako želite zbrinuti ovaj proizvod, stupite u kontakt s općinskom upravom ili distributerom i raspitajte se o mogućnosti zbrinjavanja.

Carl Zeiss AG

Consumer Products

Carl-Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Njemačka

www.zeiss.com/consumer-products

HU BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK ÉS SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK, VALAMINT GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Kérjük, gondosan olvassa el az ebben a dokumentumban található biztonsági útmutatásokat és az akkumulátor csomagolásán található megjegyzéseket, valamint a ZEISS Secacam 3 biztonsági útmutatásainak fejezeteit, mielőtt használatba venné az akkumulátort. További információkat a készülékkel együtt szállított gyors útmutatóban talál. A folyamatosan aktualizált biztonsági útmutatásokat és szabályozástechnikai információkat, valamint az egyéb dokumentációkat a következő címen találja: www.zeiss.com/cop/downloads

Rendeltetésszerű használat

A ZEISS Power Pack akkumulátorcsomagot a ZEISS Secacam 3 vadkamera áramellátására fejlesztették ki. A ZEISS Power Pack akkumulátorcsomagot USB-hálózati csatlakozón keresztül lehet tölteni. Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A készüléket csak a felhasználói kézikönyvben foglaltaknak megfelelően szabad használni. A gyártó és a kereskedő nem vállal semmilyen felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból származó károkért.

Biztonság és kezelés

- A Zeiss Power Pack akkumulátorcsomagot kizárólag a ZEISS Secacam 3 vadkamerához használja, más készülékhez ne.
- Ne használja tovább az akkumulátort, és válassza le az áramellátásról, ha szokatlan szagokat áraszt, füstöl, eldeformálódik, egyéb, látható sérülések keletkeznek rajta, vagy ha nem várt viselkedést mutat. Ilyen esetekben a további használat sérüléseket okozhat, vagy akár tűz is keletkezhet.
- Ne szerelje szét az akkumulátort.
- Ne tegye ki az akkumulátort lökéseknek, ütéseknek stb., ne nyomja össze és ne hagyja leesni. Az akkumulátoron keletkező rongálódások tüzet vagy robbanást okozhatnak.
- Tartson távol minden fémtárgyat az akkumulátor csatlakozóitól. Máskülönben rövidzárlat keletkezhet.
- Ne érintse meg a sérült vagy szivárgó lítiumion-akkumulátorokat.
- A készüléket vagy az akkumulátort ne tegye ki tűznek vagy magas, 60 °C feletti hőmérsékletnek.

- Az akkumulátort csak 0 °C és 55 °C közötti környezeti hőmérséklet esetén szabad tölteni.
- Az akkumulátoron vagy a Secacam 3 kamerán keletkezett sérülések vízbehatoláshoz és rövidzárlathoz, valamint tűz kialakulásához vezethetnek.
- Ne töltsé az akkumulátort éghető anyagokon vagy azok közelében.
- Olyan helyen tárolja az akkumulátort, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.
- Alacsony hőmérsékletű környezetben az akkumulátor kapacitása csökken. Ez műszakilag indokolt, és nem jelent meghibásodást.
- Ne tegye ki a készüléket hosszabb ideig extrém környezeti hőmérsékletnek. Ez az akkumulátor kapacitásának tartós csökkenését eredményezi.
- A használt akkumulátorokat a lentebb ismertetett módon ártalmatlanítsa.

Javaslat:

Az akkumulátort szobahőmérsékleten (15 °C – 25 °C) tárolja és töltsé – így megnöveli az élettartamát. Ha az akkumulátort néhány hónapnál hosszabb ideig tárolja, ezt lehetőleg részben lemerített állapotban tegye. Ha a lítiumion-akkumulátort repülőútra viszi magával, kérjük, érdeklődjön a légitársaságnál a feladott poggyászra és kézipoggyászra vonatkozó követelményekről.

Biztonsági útmutatások, hálózati tápegység

- Használat előtt ellenőrizze az USB-hálózati tápegységét (a szállítási csomagnak nem része) és a kábelt, hogy nincsenek-e rajtuk látható sérülések.
- Soha ne használjon hibás alkatrészeket, és vegye figyelembe a hálózati tápegység biztonsági útmutatójában foglaltakat.
- Töltéshez csak tanúsítvánnyal rendelkező hálózati tápegységet használjon. A hálózati tápegységnek meg kell felelnie az IEC 62368-1 (Q függelék) vagy az IEC 60950-1 (LPS, 2.5 fejezet) szabványban foglalt, a korlátozott energiaforrásokra vonatkozó követelmények.

Jogi és szabályozási információk

A Carl Zeiss AG kijelenti, hogy a Zeiss Power Pack akkumulátor megfelel a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelvekben foglaltaknak.

Jogi és szabályozási információk

Az akkumulátorok ártalmatlanítása

Az Európai Unióban ez a szimbólum arra utal, hogy az ebben a termékben használt akkumulátort külön kell gyűjteni, és nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, az elhasznált akkumulátor visszaadásakor forduljon egy, az Ön országában található leadási rendszerhez, és kérje a szakszemélyzetet, hogy segítsenek Önnek az akkumulátort eltávolítani a készülékből. Az akkumulátor kiszerezéséhez útmutatást talál a következő honlapon: www.zeiss.com/cop/recycling. Az akkumulátorban található anyagok egészséget és a környezetet károsító hatásúak lehetnek. Ha megfelelően újrahasznosítja a lemerült akkumulátorokat, ezzel



hozzájárul környezetünk védelméhez és megóvásához. Kérjük, csak teljesen lemerült akkumulátorokat adjon le. A használt akkumulátor nem tartalmaz higanyt, kadmiumot vagy ólmot olyan mennyiségben, amely túllépné a 2023/1542/EU rendelet előírásaiban megfogalmazott határértékeket.

Felhasználóknak szóló információk az elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanításáról (magánháztartások)

Ez a szimbólum a termékeken és/vagy az azokat kísérő dokumentumokban azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal összekeverni. Ezeket a termékeket juttassa el



előírásszerű kezelésre, visszanyerésre és újrahasznosításra a megfelelő gyűjtőhelyre, ahol azokat díjmentesen átveszik. Egyes országokban ezeket a termékeket, megfelelő új termék vásárlása esetén, az Ön helyi kiskereskedőjénél is leadhatja.

Az Önhöz legközelebb eső gyűjtőhelyről az Ön önkormányzatánál szerezhet pontos információkat. Az állami jogszabályoknak megfelelően az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő ártalmatlanítása büntetést vonhat maga után.

Információk az Európai Unió kívüli országokban történő ártalmatlanításról

Kérjük, lépjen kapcsolatba az Ön önkormányzatával vagy kereskedőjével, ha szeretné ártalmatlanítani a terméket, és érdeklődjön az ártalmatlanítási lehetőségekről.

Carl Zeiss AG

Consumer Products

Carl-Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Németország

www.zeiss.com/consumer-products

LV DROŠĪBAS UN REGULĒJOŠĀ INFORMĀCIJA UN GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Pirms akumulatora lietošanas uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus šajā dokumentā, piezīmes uz akumulatora iepakojuma un ZEISS Secacam 3 drošības instrukciju sadaļas. Papildinformāciju skatiet komplektā iekļautajā īsajā rokasgrāmatā. Pastāvīgi atjauninātās drošības instrukcijas un normatīvā informācija, kā arī papildu dokumentācija ir atrodama: www.zeiss.com/cop/downloads.

Paredzētais lietojums

ZEISS barošanas bloks ir paredzēts ZEISS Secacam 3 attēla kameras barošanai. ZEISS barošanas bloks var uzlādēt, izmantojot USB barošanas avotu. Ierīce nav bēru rotaļlieta. Izmantojiet ierīci tikai tā, kā aprakstīts lietotāja rokasgrāmatā. Ražotājs vai izplatītājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā.

Drošība un lietošana

- Neizmantojiet Zeiss barošanas bloka akumulatoru citām ierīcēm, izņemot ZEISS Secacam 3.
- Pārtrauciet akumulatora lietošanu un atvienojiet to, ja tas smaržo dīvaini, izdala dūmus, deformējas, ir redzami citi redzami bojājumi vai tas uzvedas negaidīti. Turpmāka lietošana var izraisīt traumas vai ugunsgrēku.
- Neizjauciet akumulatoru.
- Nepakļaujiet akumulatoru triecieniem utt., nespiediet to un nenometiet to. Akumulatora bojājumi var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu.
- Turiet metāla priekšmetus tālāk no akumulatora savienotājiem. Pretējā gadījumā var rasties īssavienojums.
- Nepieskarieties bojātām vai noplūdušām litija jonu akumulatoriem.
- Nepakļaujiet ierīci vai akumulatoru uguns vai augstas temperatūras iedarbībai, kas pārsniedz 60°C.
- Akumulatoru var uzlādēt tikai apkārtējās vides temperatūrā no 0 °C līdz 55 °C.
- Ja akumulators vai Secacam 3 ir bojāts, var rasties ūdens iekļūšana, īssavienojumi un ugunsgrēks.
- Neuzlādējiet akumulatoru vai viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.
- Strādājot aukstā apkārtējā temperatūrā, akumulatora jauda samazinās. Tas ir tehnisku iemeslu dēļ, un tas nav defekts.
- Neuzglabājiet ierīci ilgu laiku ekstremālās temperatūrās. Tas noved pie pastāvīga akumulatora jaudas samazināšanās.
- Atbrīvojieties no izlietotajiem akumulatoriem, kā paskaidrots tālāk sniegtajos norādījumos.

Ieteikums:

Uzglabājiet un uzlādējiet akumulatoru istabas temperatūrā (15°C - 25°C), lai pagarinātu tā kalpošanas laiku. Glabājiet akumulatoru ilgāk par dažiem mēnešiem, vēlams daļēji izlādētu.

Ja lidojumā ņemat līdzi litija jonu akumulatoru, lūdzu, sazinieties ar aviokompāniju par attiecīgajām reģistrētās bagāžas un rokas bagāžas prasībām.

Drošības norādījumi Barošanas avots

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai USB barošanas avotam (nav iekļauts) un kabelim nav redzamu bojājumu.
- Neizmantojiet bojātas detaļas un ievērojiet barošanas avota drošības norādījumus.
- Uzlādei izmantojiet tikai sertificētu USB barošanas avotu. Barošanas avotam jāatbilst IEC 62368-1 (Q pielikums) vai IEC 60950-1 (LPS, 2.5. nodaļa) ierobežotajām barošanas avota prasībām.

Tiesiskā un reglamentējošā informācija

Ar šo Carl Zeiss AG paziņo, ka Zeiss barošanas bloka akumulators atbilst Direktīvai 2014/30/ES un Direktīvai 2011/65/ES.

Tiesiskā un reglamentējošā informācija

Akumulatoru utilizācija



Eiropas Savienībā šis simbols norāda, ka šajā izstrādājumā izmantotais akumulators ir jāsavāc atsevišķi, nevis jāizmet kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododot atpakaļ izlietotos akumulatorus, lūdzu, izmantojiet savā valstī pastāvošu savākšanas sistēmu un sazinieties ar kvalificētu personālu, lai akumulators tiktu atdalīts no ierīces. Norādījumus par akumulatora izņemšanu var atrast vietnē

www.zeiss.com/cop/recycling. Akumulatoros esošie materiāli un vielas var kaitīgi ietekmēt veselību un vidi. Ja pareizi pārstrādājat tukšus akumulatorus, jūs palīdzat aizsargāt un saglabāt mūsu vidi. Lūdzu, nododiet tikai izlādētus akumulatorus. Izmantotais akumulators nesatur dzīvsudrabu, kadmiju vai svinu daudzumos, kas pārsniedz Regulā 2023/1542/ES noteiktos ierobežojumus.

Lietotāja informācija par elektrisko un elektronisko ierīču utilizāciju (privātās mājāsaimniecības)



Šis simbols uz izstrādājumiem un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka noliektus elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Pareizai apstrādei, reģenerācijai un pārstrādei nogādājiet šos izstrādājumus atbilstošos savākšanas punktos, kur tie tiks pieņemti bez maksas. Dažās valstīs, pērkot atbilstošu jaunu produktu, jums var būt arī jāatgriež šie produkti vietējam mazumtirgotājam.

Sīkāku informāciju par tuvāko savākšanas punktu varat iegūt vietējā pašvaldībā. Saskaņā ar valsts likumdošanu par šāda veida atkritumu nepareizu iznīcināšanu var tikt piemērots sods.

Informācija par iznīcināšanu citās valstīs ārpus

Eiropas Savienības

Ja vēlaties atbrīvoties no šī izstrādājuma, lūdzu, sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju un jautājiēt par utilizācijas iespējām.

Carl Zeiss AG

Patēriņa preces

Carl-Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Vācija

www.zeiss.com/consumer-products

NO SIKKERHETSANVISNINGER OG FORSKRIFTSINFORMASJON SAMT GARANTIVILKÅR

Les sikkerhetsanvisningene i dette dokumentet, merknadene på forpakningen til batteriet og avsnittene i sikkerhetsanvisningene for ZEISS Secacam 3 grundig før batteriet tas i bruk. Du finner mer informasjon i den vedlagte hurtigveiledningen. Du finner sikkerhetsanvisningene, som blir oppdatert fortløpende, og forskriftsinformasjon samt annen dokumentasjon på www.zeiss.com/cop/downloads

Tiltenkt bruk

ZEISS Power Pack er beregnet på strømforsyning til ZEISS Secacam 3 viltkamera. ZEISS Power Pack kan lades via en USB-strømadapter. Dette produktet er ikke et leketøy. Bruk apparatet i henhold til anvisningene i denne brukerhåndboken. Produsenten eller forhandleren påtar seg ikke ansvar for skader som skyldes bruk som ikke er tiltenkt eller feilaktig bruk.

Sikkerhet og håndtering

- Du må ikke bruke batteriet ZEISS Power Pack til andre apparater enn ZEISS Secacam 3.
- Batteriet må kobles fra strømforsyningen og ikke lenger benyttes dersom det lukter merkelig, avgir røyk, blir deformert, har andre synlige skader eller ikke fungerer som det skal. Dersom bruken fortsettes, kan det oppstå personskader eller brann.
- Ikke ta batteriet fra hverandre.
- Ikke utsett batteriet for støt, slag osv., og ikke la det bli klempt fast eller falle ned. Skader på batteripakken kan føre til brann eller eksplosjon.
- Hold gjenstander av metall unna batterikontaktene. Det kan ellers oppstå kortslutning.
- Ikke berør litiumionbatterier som er skadet eller lekker.
- Apparatet eller batteriet må ikke utsettes for brann eller høye temperaturer over 60 °C.

- Batteriet kan bare lades ved omgivelsestemperaturer mellom 0 °C og 55 °C.
- Ved skader på batteriet eller Secacam 3 kan det forekomme vanninntrengning og kortslutninger samt brann.
- Ikke lad batteriet eller i nærheten av brennbare stoffer.
- Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.
- Ved drift i kalde omgivelsestemperaturer synker batterikapasiteten. Det har tekniske årsaker og utgjør ingen defekt.
- Batteriet må ikke lagres i lang tid ved ekstreme temperaturer. Det fører til en permanent svekket batterikapasitet
- Brukte batterier kasseres slik det er beskrevet i anvisningene.

Anbefaling:

Foreta lagring og lading av batteriet ved romtemperatur (15 °C – 25 °C) for å øke levetiden. Dersom batteriet lagres lenger enn et par måneder, bør det helst gjøres i delvis utladet tilstand.

Dersom du har med deg litiumionbatteriet på flyreise, må du sjekke hvilke krav flyselskapet har til bagasje som sendes og for håndbagasje.

Sikkerhetsanvisninger for strømadapter

- Sjekk at USB-strømadapteren (medfølger ikke) og kabelen ikke har synlige skader før bruk.
- Ikke bruk defekte deler, og følg sikkerhetsanvisningene for strømadapteren.
- Bruk kun en sertifisert USB-strømadapter til lading. Strømadapteren må oppfylle kravene som gjelder for begrensede strømkilder iht. IEC 62368-1 (vedlegg Q) eller IEC 60950-1 (LPS, kapittel 2.5).

Informasjon om regler og forskrifter

Herved erklærer Carl Zeiss AG at batteriet Zeiss Power Pack er i samsvar med direktivet 2014/30/EU og direktivet 2011/65/EU.

Informasjon om regler og forskrifter

Kassering av akkumulatorer



I EU informerer dette symbolet om at batteriet som benyttes i dette produktet må kildesorteres og ikke kan kastes sammen med husholdningsavfall. Brukte batterier skal leveres til en gjenvinningsstasjon, der du kan ta kontakt med fagfolk for å fjerne batteriet fra apparatet. Du finner en veiledning om demontering av batteriet på www.zeiss.com/cop/recycling. Materialene og stoffene i batteriene kan være skadelige for helse og miljø. Du bidrar til

å beskytte og opprettholde miljøet ved å bidra til forskriftsmessig gjenvinning av

tomme batterier. Du må kun levere utladede batterier. Batteriet som benyttes inneholder ikke kvikksølv, kadmium eller bly i en mengde som overskrider grenseverdiene angitt i direktivet 2023/1542/EU.

Brukerinformasjon om kassering av elektriske og elektroniske apparater (private husholdninger)



Dette symbolet på produkter og/eller vedlagte dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Lever produktene på en gjenvinningsstasjon for forskriftsmessig behandling, gjenvinning og resirkulering. Dette kan du gjøre gratis. I enkelte land er også mulig å levere disse produktene hos en lokal forhandler ved kjøp av et tilsvarende, nytt produkt.

Du finner mer informasjon om ditt nærmeste returpunkt hos lokale myndigheter. I samsvar med gjeldende lover kan det ilegges bøter ved feil kassering av denne typen avfall.

Informasjon om kassering i land utenfor

EU

Kontakt forhandleren eller de lokale myndighetene for å finne ut hvor du kan levere inn det brukte produktet.

Carl Zeiss AG

Consumer Products

Carl-Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Tyskland

www.zeiss.com/consumer-products

PL WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA I INFORMACJE DOT. WYMOGÓW REGULACYJNYCH ORAZ WARUNKI GWARANCYJNE

Przed rozpoczęciem użytkowania akumulatora (baterii) prosimy o staranne przeczytanie wskazówek bezpieczeństwa zawartych w niniejszym dokumencie, uwag znajdujących się na opakowaniu akumulatora oraz odpowiednich rozdziałów we wskazówkach bezpieczeństwa dotyczących produktu ZEISS Secacam 3. Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w dołączonej skróconej instrukcji obsługi. Aktualizowane na bieżąco wskazówki bezpieczeństwa i informacje dot. wymogów regulacyjnych, a także dodatkową dokumentację można znaleźć na stronie: www.zeiss.com/cop/downloads

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ZEISS Power Pack jest przeznaczony do zasilania kamery do obserwacji dzikich zwierząt ZEISS Secacam 3. ZEISS Power Pack można ładować za pomocą zasilacza USB. Urządzenie nie jest zabawką. Urządzenia należy używać wyłącznie w sposób opisany w podręczniku użytkownika. Producent lub sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowego użytkowania.

Bezpieczeństwo i obsługa

- Nie należy używać akumulatora Zeiss Power Pack w innych urządzeniach niż ZEISS Secacam 3.
- Nie należy nadal używać akumulatora i należy odłączyć go od zasilania, jeżeli dziwnie pachnie, wydziela się z niego dym, odkształca się, wykazuje innego rodzaju widoczne uszkodzenie albo nieoczekiwane zachowanie. Kontynuowanie użytkowania może skutkować obrażeniami lub pojawieniem się pożarów.
- Nie należy rozkładać akumulatora na części.
- Nie należy narażać akumulatora na wstrząsy, uderzenia itp. i nie należy go zginać ani upuszczać. Uszkodzenia akumulatora mogą prowadzić do pożaru lub wybuchu.
- Przedmioty wykonane z metalu należy trzymać z daleka od złączy akumulatora. W przeciwnym razie może dojść do zwarcia.
- Nie należy dotykać uszkodzonego lub ciekącego akumulatora litowo-jonowego.
- Nie należy wystawiać urządzenia lub akumulatora na działanie ognia lub wysokich temperatur (powyżej 60°C).
- Akumulator może być ładowany wyłącznie w temperaturze otoczenia na poziomie od 0°C do 55°C.

- W przypadku uszkodzenia akumulatora lub kamery Secacam 3 może dojść do przedostania się wody do wnętrza i zwarć oraz pożarów.
- Podczas ładowania nie należy umieszczać akumulatora na tworzywach łatwopalnych ani w ich pobliżu.
- Akumulator należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Pojemność akumulatora ulega obniżeniu w niskiej temperaturze otoczenia. Jest to uwarunkowane technicznie i nie stanowi usterki.
- Nie należy magazynować urządzenia w skrajnych temperaturach przez dłuższy czas. Prowadzi to do trwałego obniżenia pojemności akumulatora.
- Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z podanymi poniżej wskazówkami.

Zalecenie:

Akumulator należy magazynować i ładować w temperaturze pokojowej (15–25°C), aby przedłużyć jego żywotność. W przypadku magazynowania akumulatora przez okres dłuższy niż kilka miesięcy, najlepiej by był on w stanie częściowo rozładowanym.

W przypadku przewożenia akumulatora litowo-jonowego samolotem należy uzyskać od towarzystwa lotniczego informacje dotyczące istotnych wymogów związanych z bagażem rejestrowanym i bagażem podręcznym.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące zasilacza

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy skontrolować zasilacz USB (nie znajduje się w zakresie dostawy) oraz kabel pod kątem widocznych uszkodzeń.
- Nie należy używać uszkodzonych części. Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa dotyczących zasilacza.
- Do ładowania należy używać wyłącznie zasilacza USB posiadającego odpowiedni certyfikat. Zasilacz musi spełniać wymogi dla zasilania z ograniczeniem prądowym zgodnie z normą IEC 62368-1 (załącznik Q) albo normą IEC 60950-1 (LPS, rozdział 2.5).

Informacje prawne i informacje dot. wymogów regulacyjnych

Firma Carl Zeiss AG oświadcza niniejszym, że zasilacz Zeiss Power Pack spełnia wymogi dyrektywy 2014/30/UE oraz dyrektywy 2011/65/UE.

Informacje prawne i informacje dot. wymogów regulacyjnych

Utylizacja akumulatorów



Na obszarze Unii Europejskiej ten symbol oznacza, że akumulator wykorzystany w tym produkcie powinien zostać oddany w ramach systemu selektywnej zbiórki odpadów i nie wolno go wyrzucać do niesortowanych odpadów komunalnych. W przypadku zwracania zużytego akumulatora prosimy o skorzystanie z ewentualnie dostępnego w kraju użytkownika systemu odbioru odpadów i skontaktowanie się tam z wyspecjalizowanym personelem, aby

dokonać odłączenia (wyjęcia) akumulatora z urządzenia. Instrukcja dotycząca demontażu akumulatora znajduje się na stronie www.zeiss.com/cop/recycling. Materiały i substancje znajdujące się w akumulatorach mogą mieć szkodliwy wpływ na zdrowie i środowisko. Prawidłowy recykling zużytych akumulatorów przyczynia się do ochrony naszego środowiska naturalnego. Prosimy o oddawanie jedynie rozładowanych akumulatorów. Zastosowany akumulator nie zawiera rtęci, kadmu ani ołowiu w ilości wykraczającej poza wartości graniczne zdefiniowane w rozporządzeniu 2023/1542/UE.

Informacje dla użytkownika dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych (w gospodarstwach domowych)



Ten symbol umieszczony na produktach i/lub dołączonych do nich dokumentach oznacza, że zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów komunalnych. W celu ich prawidłowego przetwarzania, odzysku i recyklingu takie produkty należy oddać do odpowiednich miejsc selektywnej zbiórki odpadów, w których są one przyjmowane bez opłat. W niektórych krajach jest możliwe również zwrócenie tych produktów w odpowiednim lokalnym punkcie sprzedaży detalicznej przy zakupie nowego odpowiedniego produktu.

Bliższe informacje na temat najbliższych punktów selektywnej zbiórki odpadów można uzyskać w lokalnym urzędzie gminy. Zgodnie z przepisami ustawowymi danego kraju za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą zostać nałożone mandaty.

Informacje dotyczące utylizacji w krajach spoza Unii Europejskiej

W przypadku konieczności utylizacji tego produktu prosimy o skontaktowanie się z lokalnym urzędem gminy lub sprzedawcą i uzyskanie informacji na temat możliwości jego utylizacji.

Carl Zeiss AG
Consumer Products
Carl-Zeiss-Strasse 22
73447 Oberkochen
Niemcy
www.zeiss.com/consumer-products

RO INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI INFORMAȚII DE REGLEMENTARE, PRECUM ȘI CONDIȚII DE GARANȚIE

Înainte de a utiliza acumulatorul, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile privind siguranța din acest document, observațiile de pe ambalajul acumulatorului și secțiunile din instrucțiunile privind siguranța ale ZEISS Secacam 3. Pentru informații suplimentare, vă rugăm să consultați Ghidul rapid furnizat. Veți găsi instrucțiunile privind siguranța și informațiile de reglementare actualizate continuu, precum și documentația suplimentară, accesând www.zeiss.com/cop/downloads

Utilizarea conform destinației

ZEISS Power Pack a fost conceput pentru alimentarea cu energie electrică a camerei de monitorizare a animalelor sălbatice ZEISS Secacam 3. ZEISS Power Pack poate fi încărcată prin intermediul unei surse de alimentare USB. Dispozitivul nu este o jucărie pentru copii. Utilizați dispozitivul numai așa cum este descris în manualul de utilizare. Producătorul sau distribuitorul nu răspunde pentru daunele cauzate ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau incorecte.

Siguranța și manipularea

- Utilizați acumulatorul Zeiss Power Pack exclusiv pentru ZEISS Secacam 3, nu și pentru alte dispozitive.
- Nu mai utilizați acumulatorul și deconectați-l de la alimentarea cu energie electrică dacă are un miros ciudat, dacă scoate fum, dacă se deformează, dacă prezintă orice altă deteriorare vizibilă sau un comportament neașteptat. Continuarea utilizării poate duce la vătămări sau incendiu.
- Nu dezasamblați acumulatorul.
- Nu supuneți acumulatorul șocurilor, loviturilor etc., nu îl striviți și nu îl scăpați. Deteriorările acumulatorului poate duce la incendiu sau la explozie.
- Țineți obiectele metalice la distanță de conexiunile acumulatorului. În caz contrar, poate apărea un scurtcircuit.
- Nu atingeți acumulatorii litiu-ion deteriorați sau care prezintă scurgeri.
- Nu expuneți dispozitivul sau acumulatorul focului sau temperaturilor ridicate de peste 60 °C.
- Acumulatorul poate fi încărcat numai la temperaturi ambiante cuprinse între 0 °C și 55 °C.
- Deteriorarea acumulatorului sau a dispozitivului Secacam 3 poate cauza pătrunderea apei, scurtcircuite și incendii.
- Nu încărcăți acumulatorul pe materialele inflamabile sau în apropierea acestora.
- Păstrați acumulatorul într-un loc inaccesibil copiilor.

- Capacitatea acumulatorului scade în timpul funcționării în cazul unor temperaturi ambiante scăzute. Acest fapt se datorează unor motive tehnice și nu este un defect.
- Nu depozitați dispozitivul la temperaturi extreme pentru perioade lungi de timp. Acest fapt va duce la o reducere permanentă a capacității acumulatorului
- Eliminați acumulatorii uzate așa cum se explică în instrucțiunile de mai jos.

Recomandare:

Depozitați și încărcați acumulatorul la temperatura camerei (15°C – 25°C), pentru a-i spori durata de viață. Dacă depozitați acumulatorul pe o perioadă mai mare de câteva luni, este de preferat ca acesta să fie parțial descărcat.

Dacă luați asupra dvs. acumulatorul litiu-ion într-o călătorie cu avionul, vă rugăm să solicitați companiei aeriene informații despre cerințele relevante privind bagajul de cală și cel de mână.

Indicații privind siguranța pentru sursa de alimentare

- Înainte de utilizare, verificați dacă sursa de alimentare USB (nu este inclusă) și cablul prezintă deteriorări vizibile.
- Nu folosiți nicio piesă defectă și respectați instrucțiunile privind siguranța ale sursei dvs. de alimentare.
- Utilizați pentru încărcare numai o sursă de alimentare USB certificată. Sursa de alimentare trebuie să îndeplinească cerințele pentru surse de alimentare limitate în conformitate cu IEC 62368-1 (anexa Q) sau IEC 60950-1 (LPS, capitolul 2.5).

Informații juridice și de reglementare

Prin prezenta, Carl Zeiss AG declară că acumulatorul Zeiss Power Pack corespunde cerințelor Directivei 2014/30/UE și ale Directivei 2011/65/UE.

Informații juridice și de reglementare

Eliminarea acumulatorilor



În Uniunea Europeană, acest simbol indică faptul că acumulatorul utilizat în acest produs trebuie să fie colectat separat și nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Atunci când returnați acumulatorii uzați, vă rugăm să utilizați un sistem de returnare disponibil în țara dvs. și să contactați personalul specializat de acolo pentru a scoate acumulatorul din dispozitiv.

Instrucțiunile pentru scoaterea acumulatorului din dispozitiv se găsesc la www.zeiss.com/cop/recycling. Materialele și substanțele conținute în acumulatori pot fi nocive pentru sănătate și pentru mediu. Dacă eliminați în mod corespunzător acumulatorii descărcați pentru reciclare, veți contribui la protejarea și la conservarea mediului înconjurător. Vă rugăm să eliminați numai acumulatori descărcați. Acumulatorul utilizat nu conține mercur, cadmiu sau plumb în cantități care depășesc limitele definite în Regulamentul 203/1542/UE.

Informații pentru utilizatori privind eliminarea aparatelor electrice și electronice (gospodării private)



Acest simbol de pe produse și/sau de pe documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie să fie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare, predați aceste produse la centrele de colectare corespunzătoare, unde vor fi acceptate fără taxe. În unele țări, există, de asemenea, posibilitatea de a returna aceste produse comerciantului cu amănuntul de pe plan local, în momentul achiziționării unui produs nou.

Pentru informații mai detaliate privind cel mai apropiat centru de colectare, vă rugăm să contactați autoritatea locală. În conformitate cu legislația națională, pot fi percepute penalități pentru eliminarea necorespunzătoare a acestui tip de deșeu.

Informații privind eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene

Vă rugăm să contactați autoritatea locală sau distribuitorul dacă doriți să eliminați acest produs și să vă informați despre posibilitatea de eliminare a acestuia.

Carl Zeiss AG

Produse de larg consum

Carl-Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Germania

www.zeiss.com/consumer-products

SK BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A REGULAČNÉ INFORMÁCIE, AKO AJ ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Pred použitím akumulátora si najskôr dôkladne prečítajte bezpečnostné pokyny v tomto dokumente, poznámky na obale akumulátora a odseky z bezpečnostných pokynov k zariadeniu ZEISS Secacam 3. Ďalšie informácie nájdete v priloženej príručke Rýchly sprievodca. Pribežne aktualizované bezpečnostné pokyny a regulačné informácie, ako aj ďalšiu dokumentáciu nájdete na stránke: www.zeiss.com/cop/downloads

Použitie v súlade s predpísaným účelom

Akumulátor ZEISS Power Pack je určený na napájanie fotopasce ZEISS Secacam 3. Akumulátor ZEISS Power Pack je možné nabíjať prostredníctvom napájacieho sieťového adaptéra USB. Zariadenie nie je hračka pre deti. Zariadenie používajte iba podľa pokynov uvedených v návode na použitie. Výrobca ani predajca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo používaním v rozpore s predpísaným účelom.

Bezpečnosť a manipulácia

- Akumulátor Zeiss Power Pack nepoužívajte v žiadnych iných zariadeniach okrem zariadenia ZEISS Secacam 3.

- Ak akumulátor zvlášťne zapácha, dymí, zdeformuje sa, vykazuje iné viditeľné poškodenia alebo funguje neočakávaným spôsobom, prestaňte ho používať a odpojte ho od elektrického napájania. Ak ho budete aj napriek tomu ďalej používať, môže dôjsť k zraneniam alebo požiaru.

- Akumulátor nikdy nerozoberajte.

- Akumulátor nevystavujte úderom, nárazom a pod., ani ho nestláčajte a nenechajte spadnúť. V prípade poškodenia akumulátora môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.

- Nepribližujte sa kovovými predmetmi k pripájacím kontaktom akumulátora. V opačnom prípade môže dôjsť k skratu.

- Nedotýkajte sa poškodených alebo vytečených lítovo-iónových akumulátorov.

- Nevystavujte zariadenie ani akumulátor ohňu ani vysokým teplotám nad 60 °C.

- Akumulátor je možné nabíjať iba pri teplote okolitého prostredia v rozsahu 0 °C až 55 °C.

- V prípade poškodenia akumulátora alebo zariadenia Secacam 3 môže dôjsť k vniknutiu vody a skratu, ako aj požiaru.

- Nenabíjajte akumulátor na horľavých materiáloch ani v ich blízkosti.

- Akumulátor uchováajte mimo dosahu detí.

- Pri prevádzke v prostredí s nízkymi teplotami sa kapacita akumulátora znižuje. Ide o technický jav a nie o poruchu.

- Neskladujte zaradenie dlhší čas v extrémnych teplotách. V dôsledku toho dochádza k trvalému zníženiu kapacity akumulátora.
- Použité akumulátory zlikvidujte podľa pokynov uvedených nižšie.

Odporúčanie:

Akumulátor skladujte a nabíjajte pri izbovej teplote (15 °C – 25 °C), aby ste predĺžili jeho životnosť. Ak akumulátor skladujete dlhšie ako niekoľko mesiacov, odporúčame, aby bol pritom v čiastočne vybitom stave.

Ak lítiovo-iónový akumulátor beriete so sebou na cestu lietadlom, overte si u leteckej spoločnosti príslušné požiadavky platné pre odovzdanú batožinu a pre príručnú batožinu.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa sieťového adaptéra

- Pred použitím skontrolujte, či napájací sieťový adaptér USB (nie je súčasťou balenia) a jeho kábel nie sú viditeľne poškodené.
- Nepoužívajte chybné diely a dodržiavajte bezpečnostné pokyny týkajúce sa vášho sieťového adaptéra.
- Na nabíjanie používajte iba certifikovaný napájací sieťový adaptér USB. Napájací sieťový adaptér musí spĺňať požiadavky na obmedzené zdroje elektrickej energie v súlade s normou IEC 62368-1 (príloha Q) alebo IEC 60950-1 (LPS, kapitola 2.5).

Právne a regulačné informácie

Spoločnosť Carl Zeiss AG týmto vyhlasuje, že akumulátor Zeiss Power Pack je v súlade so smernicou 2014/30/EÚ a smernicou 2011/65/EÚ.

Právne a regulačné informácie

Likvidácia akumulátorov



V Európskej únii tento symbol upozorňuje na to, že akumulátor použitý v tomto produkte je potrebné zbierať separovane a nesmie sa likvidovať spolu s komunálnym odpadom z domácností. Pri vrátení použitých akumulátorov využite systém zberu použitých spotrebičov, ktorý funguje vo vašej krajine, a poraďte sa s odborným personálom v danej prevádzke o tom,

ako správne odpojiť akumulátor od zariadenia. Návod na demontáž akumulátora nájdete na stránke www.zeiss.com/cop/recycling. Materiály a látky použité v akumulátoroch môžu mať škodlivý vplyv na zdravie a životné prostredie. Ak správne zrecyklujete vybité akumulátory, pomáhate chrániť a zachovať naše životné prostredie. Akumulátory odovzdávajte iba vo vybitom stave. Použitý akumulátor neobsahuje ortuť, kadmium ani olovo v takých množstvách, ktoré by presahovali hraničné hodnoty definované v nariadení 2023/1542/EÚ.

Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo v sprievodných dokumentoch označuje, že použité elektrické a elektronické produkty sa nesmú miešať s bežným odpadom z domácností. Tieto produkty odovzdajte na správne spracovanie, obnovenie a recyklovanie na príslušných zberných miestach, kde budú od vás prevzaté bezplatne. V niektorých krajinách môže byť dostupná služba, ktorá pri kúpe zodpovedajúceho nového produktu umožňuje odovzdať tieto produkty miestnemu predajcovi.

Podrobnejšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. V súlade s vnútroštátnou legislatívou môžu byť za nesprávnu likvidáciu tohto druhu odpadu udeľované finančné pokuty.

**Informácie o likvidácii v iných krajinách mimo
Európskej únie**

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestny úrad alebo svojho predajcu a informujte sa o dostupných možnostiach likvidácie.

Carl Zeiss AG

Consumer Products

Carl-Zeiss-Strasse 22

73447 Oberkochen

Nemecko

www.zeiss.com/consumer-products

SL VARNOSTNA NAVODILA, INFORMACIJE O ZAKONSKIH PREDPISIH IN GARANCIJSKI POGOJI

Pred uporabo polnilne baterije natančno preberete varnostna navodila v tem dokumentu, opombe na embalaži polnilne baterije in razdelke varnostnih navodil za izdelek ZEISS Secacam 3. Za nadaljnje informacije glejte priloženi hitri vodnik. Stalno posodobljena varnostna navodila, informacije o zakonskih predpisih in druga dokumentacija so na voljo na: www.zeiss.com/cop/downloads

Namenska uporaba

Polnilna baterija ZEISS Power Pack je namenjen za električno napajanje kamere za divje živali ZEISS Secacam 3. Polnilno baterijo ZEISS Power Pack je mogoče polniti z napajalnikom USB. Ta naprava ni otroška igrača. Napravo uporabljajte samo tako, kot je opisano v uporabniškem priročniku. Proizvajalec ali trgovec ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo, povzročeno z nenamensko ali napačno uporabo.

Varnost in uporaba

- Polnilne baterije Zeiss Power Pack ne uporabljajte za naprave, ki niso kamera ZEISS Secacam 3.
- Polnilno baterijo prenehajte uporabljati in jo ločite od napajalne napetosti, če zaznate nenavaden vonj, se iz nje kadi, je deformirana, ima kakršne koli druge vidne poškodbe ali se obnaša nepričakovano. Nadaljnja uporaba lahko povzroči telesne poškodbe ali požar.
- Polnilne baterije ne razstavljajte.
- Polnilne baterije ne izpostavljajte sunkom, udarcem itd., ne mečkajte in ne izpostavljajte padcem. Poškodbe polnilne baterije lahko povzročijo požar ali eksplozijo.
- Kovinski predmeti naj bodo varno oddaljeni od priključkov polnilne baterije. Sicer lahko pride do kratkega stika.
- Ne dotikajte se poškodovanih litij-ionskih polnilnih baterij ali baterij, ki puščajo.
- Naprave ali polnilne baterije ne izpostavljajte ognju ali visokim temperaturam nad 60 °C.
- Polnilno baterijo je mogoče polniti samo pri temperaturah okolja od 0 do 55 °C.
- Če sta polnilna baterija ali kamera Secacam 3 poškodovani, lahko pride do vdora vode, kratkega stika ali požara.
- Polnilne baterije ne polnite na ali v bližini vnetljivih materialov.
- Polnilno baterijo hranite zunaj dosega otrok.
- Pri uporabi pri nizkih temperaturah okolja se kapaciteta polnilne baterije zmanjša. To je njena tehnična lastnost in ne okvara.

- Naprave ne hranite dlje časa pri ekstremnih temperaturah. To povzroči trajno zmanjšanje kapacitete polnilne baterije.
- Izrabljene polnilne baterije zavržite, kot je navedeno v naslednjih navodilih.

Priporočilo:

Polnilno baterijo hranite in polnite pri sobni temperaturi (15–25 °C), da podaljšate njeno življenjsko dobo. Če boste polnilno baterijo hranili dlje kot nekaj mesecev, jo po možnosti hranite v delno izpraznjenem stanju.

Če litij-ionsko baterijo vzamete s seboj na let, pri letalski družbi preverite ustrezne zahteve glede oddane in ročne prtljage.

Varnostna navodila za napajalnik

- Pred uporabo preverite USB-napajalnik (ni priložen) in kabel glede vidnih poškodb.
 - Ne uporabljajte okvarjenih delov in upoštevajte varnostna navodila za vaš napajalnik.
 - Za polnjenje uporabljajte samo odobren USB-napajalnik.
- Napajalnik mora izpolnjevati zahteve za omejene napajalne vire po standardu IEC 62368-1 (Priloga Q) ali IEC 60950-1 (LPS, poglavje 2.5).

Pravne informacije in informacije o zakonskih predpisih

Podjetje Carl Zeiss AG s tem izjavlja, da je polnilna baterija Zeiss Power Pack skladna z Direktivo 2014/30/EU in Direktivo 2011/65/EU.

Pravne informacije in informacije o zakonskih predpisih

Odstranjevanje polnilnih baterij



V Evropski uniji ta simbol označuje, da je treba polnilno baterijo, uporabljeno v tem izdelku, zavreči ločeno in je ni dovoljeno zavreči med gospodinjne odpadke. Ko vračate rabljene polnilne baterije, uporabite sistem za prevzem, ki je morda vzpostavljen v vaši državi, in se posvetujte s

tamkajšnjim usposobljenim osebjem, da polnilno baterijo loči od naprave. Navodila za odstranjevanje polnilne baterije najdete na www.zeiss.com/cop/recycling. Materiali in snovi, ki so prisotni v polnilnih baterijah, lahko škodljivo vplivajo na zdravje in okolje. Če pravilno reciklirate prazne polnilne baterije, s tem pomagate zaščititi in ohraniti naše okolje. Oddajte samo izpraznjene polnilne baterije. Uporabljena polnilna baterija ne vsebuje živega srebra, kadmija ali svinca v količinah, ki presegajo mejne vrednosti, določene v Uredbi 2023/1542/EU.

Informacije za uporabnika o odstranjevanju električnih in elektronskih naprav (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da izrabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati z običajnimi gospodinjstvenimi odpadki. Za pravilno obdelavo, predelavo in recikliranje te izdelke odnesite na ustrezna zbirna mesta, kjer jih bodo sprejeli brezplačno. V nekaterih državah boste morda morali te izdelke vrniti

krajevnemu prodajalcu ob nakupu ustreznega novega izdelka.

Podrobnejše informacije o najbližji zbirni točki lahko dobite pri krajevni upravi. Skladno z državno zakonodajo se lahko napačno odstranjevanje takšnih odpadkov kaznuje.

Informacije o odstranjevanju v drugih državah zunaj Evropske unije

Če želite ta izdelek zavržiti, se posvetujte s krajevnimi organi ali prodajalcem in se pozanimajte o možnostih odstranjevanja.

Carl Zeiss AG
Consumer Products
Carl-Zeiss-Strasse 22
73447 Oberkochen
Nemčija
www.zeiss.com/consumer-products

Carl Zeiss AG
Consumer Products
Carl-Zeiss-Strasse 22
73447 Oberkochen
Germany

www.zeiss.com/consumer-products